

||

|| ||

||

శ్రీరస్తు. 684

మా ని నీ మ ణి.

353.

ఇది

పనప్పకము - శ్రీనివాసాచార్యులు(బివ)గారిచే

రచితమైన పద్యకావ్యము.

894-8131  
SRI-M

శ్రీవైజయంతినుండి తత్పత్రికాధిపతుల యనుమతిచే

బునర్తుద్రితమైనది.

చెన్నపురి:

శ్రీవైజయంతిముద్రాశాలలో

ముద్రితము.

1897

మొ గ అణా.



శ్రీరస్తు. 684

మా ని నీ మ ణి.

ఇది

పనప్పకము - శ్రీనివాసాచార్యులు(బివ)గారిచే

రచితమైన పద్యకావ్యము.

894-8131

SRI-M

శ్రీవైజయంతినుండి తత్పత్రికాధిపతుల యనుమతిచే

బునర్కదితమైనది.

చెన్నపురి:

శ్రీవైజయంతిముద్రాశాలలో

ముద్రితము.

1897

మొ ౧ అణా.



# శ్రీరస్తు. మా ని నీ మణి.

ఆ, నె. ఈ నగంబుపైన నెంతయు దెగువనై  
నిట్లు నిల్చి బయల నీక్షణంబు  
నిలిపి యట్టై చూచి యులుకు నీ చెలువ యె  
న్వనికి సతియొ యేల పదరు నొక్కొక్క?

1

తే, గీ. తన్ను వెన్నాడు చిటుతలఁ దలిరుబోణి  
చూచి కంపించి మగుడఁ దాఁజూచు బయల  
నకట! దుఃఖంబు మోమున నలముకొనఁగ;  
నిట్టులాబాలురను గాంచి యేల యడలు?

2

క. ఆహా! కొండల సటియకొ  
బాహుటంబుగ నెగడెడు పటుభీకరమా  
నాహవమును గని తానిటు  
రాహువదనగతశశి యన మ్రందె డునొక్కొక్క?

3

తే, గీ. దీని కింక సందియంబేమి? తెల్లనైన  
యల్ల కేతనంబొకసమందుఁ బవన  
చాలితంబుగా నెంతయు సంతసంబు  
మోమునఁ జెలంగ నానందమునను జూచు.

4

క. అటుగాకది కన్నులకుకొ  
దటుకునఁ గానబడనియెడఁ దల్లడ మొందుకొ

గుటిలాలక, యదియేలాకొ

కటకట ! యీ సతిమగడలకలనకొ గలడో ?

5

క. అట్టులె యుండం బోలును;

గట్టులుకకొ వైరిసేనఁ గదనమునందుకొ

మట్టఁగ వచ్చిన పతికికొ

గట్టఁడు లకు లేమి సేయఁ గడఁగెద కొక్కొ.

6

క. అని యెడఁ బొగులుచు నాతని

ననిఁ జూడఁ దలంచి పడఁతి యట నిల్చునొక్కొ ?

మనమున భయములు నిగుడఁగఁ

దనముల బాధలఁ గనంగఁ దరుణికి నగునే ?

7

ఉ. తల్లి ! యిదేల మన్తు నురుదారుణకంటకసంవృతాపనికొ

డిల్లపడంగఁ జేసెదవు, డిందెనె యక్కటికం బటంచు నల

పుల్లముఖాజ్ఞము ల్వనటఁ బొల్పుల వీడఁగఁ బల్కువాకొ నా

నల్లనఁ దల్లిఁ గన్గొనుచు నక్కట ! కుందెద రల్ల బాలకుల్.

8

ఆ, వె. చీర కొంగుఁ బట్టి చెలిమిమై నల్లన

లాగుబాలురఁ గని లలన చింత

గూరు నకట ! వారి కేరీతిఁ దలియును

దల్లియెడఁదఁ గలుగు తల్లడంబు.

9

క. అరుల దె పరుగిడువారలు,

కరమును మింటకొ ధ్వజమది కాంతుల నీనుకొ,

దరుణియు సంతస మెడఁదఁ గ

దుర మంద స్థిత మలరఁగఁ దులుతునఁ జూచుకొ.

10

తే,గీ. “అరులు పాతీరి, నాప్రియుఁ దురుజయంబు  
నొందె, శ్రీనాథు కరుణచే నొసరె నేఁడె  
నాకు మాంగల్యవిభవంబు, నాదుకుఱ్ఱ  
లకును దమతండ్రి కాఁగిలి లబ్ధ మయ్యె”.

11

సీ. అని యాసతీమణి మనమునఁ దలపోసి మోదమాననమున మొలకలెత్తఁ  
జిన్నికుఱ్ఱలఁ జూచి చెలువాఱుప్రీతిమైఁ గదియంగఁ జేయుచుఁ గాఁగిలించి  
హృదయంబుకరుణచే నెంతయుఁ గరఁగెనోయనఁగన్నుఁ గనబొప్పమలముకొనఁగ  
గోటఁ గన్నీటిని మీటి పైఁటచెఱంగుచేఁ గన్నులఁ దుడిచి చెలిమి వెలయఁ  
జటియలోఁ దననాథుని బాడ నెఱుఁగ  
లేక కన్నులు విచ్చి యాలేమ నల్ల  
డలను బరికించి పరికించి కలను విచ్చి  
యునికిఁ గన్గొని పతిఁ జేర నున్నయెడను.

12

తే,గీ. కదనరంగంబు విడనాడి పదరి పాఱు  
వైరివాహిని నొక్కఁడు భూరిబలుఁడు  
పటుతరంబులౌ నారాచపటలి వింటఁ  
గూర్చి యేయుడు నవినచ్చెఁ గొండదరికి.

13

క. మిలమిలమను కాంతు లడరఁ  
బ్రళయాగ్నిచ్చటలఁ బోలి పటుతరతాపం  
బలమఁగ దిశలన్ వచ్చెను  
లలితాంగిదరికి ములుకులు లాఘవ మొసరన్.

14

ఉ. అక్కట! పుష్పముం దెగడు నందము మార్దవముం జెలంగఁ బెం  
పెక్కిన యీ సతీమణికి నేగతి నిక్కటుమార్దవణాళిచేఁ



జిక్కక నిల్వఁబోలు నికఁ, జిన్ని కుమారులఁ బ్రోచువారు లే  
రిక్కడ, వీరిఁ గూల్చునొకొ యీములుకుంగములయ్యెక్రూరతన్! 15

క. అదె యా కాంతామణి ము

లెక్కదఁ దగులం బుడమిఁ దూలె; హిమకరనిభమా

వచనము తరుణికి వాఁడెను

హృదయమునందలి రుధిరము లెంతయు నుబ్బన్. 16.

క. పైటయు నెత్తుటఁ దడియఁగఁ

బాటలగంధికి నరుణిమ పాటిలె, నినుఁగుల్

గాటపు వంతలఁ బొరయఁగ

మాటలులే కవనిఁ గూలె మానిని యకటా. 17

\* \* \* \* \*

ఆ, వె. అంత వైరిసేన నటిముటి జక్కాడి

పాటఁదోలి ప్రియను బాలకులను

జూడఁ గోరి శౌర్యశోణితనేత్రుడొ

కండు తనబిడారుఁ గాంచ నేగ. 18

ఆ, వె. చెన్నుతటిఁగి నిలిచియున్నట్టి జేరాను

గాంచి మేరలేని కళవశంబుఁ

జెంది దిగులుపూని కంది నల్లడలను

జూచి యెదుట నొక్కశూరుఁ గాంచి. 19

క. అను నాతఁడు, నాబాలురఁ

గొని నాప్రియ యెచ్చటఁ జనెఁ? గొందల మడరెన్

మనమున, నీకుం చెలిసిన

గొనకొని తెలుపవె? యనంగఁ గూరిని నతఁడున్. 20

తే,గీ. పలికె నల్ల దె చూపట్టు పర్వతంబు  
మీదఁ గనుపట్టె నిప్పుడె మీపడంతి,  
కాన నటఁ జూడఁ దగునయ్య గరితనంచు,  
నంత నామాట విని యాతడగముఁ జేరి. 21

క. ఏలూకొ యీనగమున నిటు  
బాలురఁ గూడికొని కరము బాధలుపడునో  
వాలుంగంటియటంచును  
జాలిం మాలుచుఁ బిలిచెనుఁ జానా"యనుచున్. 22

తే,గీ. నినుఁగు లాయెల్లు నాలించి నిలిచి జనకుఁ  
జూడ నద్దెసలను గాంచి యీడ నున్న  
వారమయ్య రమ్మ"నుచును బల్కునులివు  
వినుచు నయ్యెడఁ జేరెను పీఠవరుడు. 23

క. అంతం బాలురు తండ్రిని  
జెంతం గని నోటఁ గరముఁ జేర్చుచు "జనకా!  
వంతలఁ బొరలుచుఁ దల్లియు  
వింతగ నిందె నిదురించె విను"మని పలుకన్. 24

క. జల్లన నొడ లన్తునిని  
నల్లనఁ గని కండ్ల బొప్ప మలమఁగ నెంతే  
నుల్లము చెదరఁగ నిలిచెను  
మల్లడిగొనుచింత నడలి నుందునిపగిదిన్. 25

తే,గీ. అంత నొక్కింత తెలిసెంది యవనిఁ గూలి  
యున్నకనకాంగి దరిఁ జేరి యుస్సురఘచు

నెంతయును నెత్తుటను దోఁగి వంతగూర్చు

చెలియ నదనంబుఁ బొడఁగాంచి పలుకు నతఁడు. 26

చ. “చెలియరొ! నన్నుఁ గాంచి కడుఁజెల్లిని బల్కఱుఁ గొఁగిలించి నా  
యలసటఁ దీర్తువంచు నెద నక్కట! యెన్నితఁ గాని నిన్ను నీ  
మలపయి నిట్లు భేదమున మ్రాన్పడి చూచెద నంచు నెన్న, నా  
నలువ విధించెఁగా యిటులు నానొసటం గడునిర్దయాత్ముడై” 27

సీ. శీతాంశుకిరణాళిచేఁ దనచెలువంబుఁ దలఁగిన తన్నుని బొలుచుఁజ్ఞాము  
వాతాహతిం దూలి భూతలంబున నొఱఁగినవీఁగెఁ బోలిన వనితమేను  
నిశితాసికృతమై నిస్సలఁ బాసినచిగురులఁ బురుడిందు చెలువపెదవు  
లతిమత్తసింధురవితతిచే నూడ్వంగఁబడుతూండ్ల సరిపోలు పడఁతికేలుఁ  
గాంచి చింతించి పలవించి కలవరించి  
ములుకు నెదఁ జూచి చేఁజూచి తలఁకు దాఁచి  
చివ్వునను దూసి మది గాసి చెలఁగ రోసి  
బాలురం గాంచి శోకించి పలికె నిట్లు. 28

తే,గీ. “వరద! లోకైకరక్షక! వాసుదేవ!

భక్తజనభేదపరిహారి! పార్థసచివ!

కరుణ యలరంగ నాదేవిఁ గావపయ్య

గరుడవాహన! శేషాహివరశయాన!” 29

తే,గీ. అనుచు శ్రీనాథుఁ జిత్తంబునందుఁ జేర్చి

పనవ,నొకబాలుఁ డాతనిపజ్జఁ జేరి

“తండ్రీ! నిదురించుతల్లిని దగునె లేప

నిట్లు, నిదురవీడిన లేచు నింతయేల!” 30

క. అని పలుకఁగ నింకొక్కం

డనుఁ “దండ్రీ! యిదె కదలెడు నమ్మచరణముల్

కనుమా” యన నాతఁడు వం

తనడఁచి చూడఁగఁ బడఁతితనువును గదలెన్.

31

తే.గీ. అంత నవ్వీరవరుఁడు దా ననుఁగుసుతుల

నుడుల నాలించి చింతలఁ గడపఁ దలఁచి

“శ్రీమసోహరు నెదఁ దాల్చి చెలఁగువారి

కకట! చింతలు దొట్టునే యనుచు” నెన్ని.

32

తే.గీ. లేచి పద్మాస్యఁ బరికించి లీల సరసి

రుహముపై నటించు నళినివహమునాఁగ

వదనమును గ్రమ్ముచికురాళిఁ బాణిఁ ద్రోచి

చుంచు దువ్వచు నిట్లనె మించుకూర్తి.

33

క. “సకియా! కన్నులఁ దెఱచుచు

నిక నీ బాలురఁ గను; మెద నెంతయుఁ జింతన్

దుకతుక గ్రాఁగెడు నాకున్

వికసనమిడ వేల యింక వినవేల! చెలీ!

34

ఉ. కన్నులఁ జూడవేల యిటు గాటపు వంతల డిల్లపోవు న

న్నన్నలమిన్న! బాలురదె యార్తిని గుండెద రింక నైన వా

రి న్నయమారఁగాఁ దిగిచి రెక్కొనుకూరిమిఁ గౌఁగిలింపఁగా

నెన్న విడేల! యీములుకు నేమనఁ బాలుదు నిన్ను నొంచెనే. 35

చ. చెలియకొ! నిన్నుఁ గూడి యింకఁ జెందఁగ వచ్చు ముదంబటంచు నే

నెలమిఁ దలంచి రానకట! యీ కటుమార్గణమిట్లు నీదు మే

నలమఁగ పక్షమందుఁ జొఱ నర్థిలి నాకముఁ జేరఁ గోరి యీ  
కలఁతల నాకుఁ గూర్చితివె, గాటపు వంతల బాలు రేడ్వఁగన్. 36

క. బాలా! నినుఁ బాసి పుడమి  
నేలీల నసువులఁ దాల్చి యింక మనువాడన్!  
బాలురు నిన్నుఁ దలంచుచుఁ  
మాలఁగ నెక్కిగోర్తుఁ జూచి తూఁగెడుమనిలోన్! 37

ఉత్సాహ. బాల! వాఁడి యైన ములుకు-పక్షమందుఁ జొచ్చినన్  
నీలమేఘవల్ల పరదు-నెమ్మిఁ దలఁచినావో! యీ  
బాలుర నిటు వీడి యేగ-భావమెట్టు లోర్చెనే!  
జాలిఁ గుందుమమ్ము వేగ-సారసాక్షి చూడుమా. 38

ఆ,వె. అనుచు నెడఁదఁ బొగిలి యలమినశోకంబు  
వలనఁ బనవి పనవి పద్మదళము  
లందుఁ గ్రాలెడు హిమబిందువులను బోలెఁ  
గనులఁ గ్రమ్ముబాష్పకణము లురల. 39

తే,గీ. చెలియ మోమునఁ దనమోముఁ జేర్చి హృదయ  
మగల వాపోవు నాతనియందు విజయ  
సారథి కరుణించె; భరిర! భూరిశోక  
కృశితభక్తుల వీడునే కేశవుండు 40

ఉ. చందురుఁ డంబరంబు విడి చమ్యున నేగిన భానుఁ డుప్పరం  
బందుఁ జెలంగఁ బద్మములు హరిగతిన్ వికసించులీల నా  
సుందరి నేత్రముల్ దెఱచె శూరవరాధ్యు వరుం గనంగ; నా  
మందరఠారిఁ జిత్తమున మానక కొల్చిన వంతలుండునే. 41

చ. వరదుని లోకరక్షకు నవార్యసుధీప్రదు నాశ్రితస్తవో  
 త్కరు నురుశౌర్యరంజితుని గామితదాయి ముకుందు మానిహృ  
 న్నిరతుని బాపమారు సితనీరజనేత్రు రమామనోహరున్  
 నిరతముఁ గొల్చువారి కిల నెవ్వగ దొట్టునె భీతి గల్గునే. 42

తే,గీ. అంత నొకకొన్ని నాళ్లకు నతివ తేలు  
 కొనియె నావీరుఁ డెంతయుఁ గూర్చి శ్రీశుఁ  
 గొలువ,బుడుతల మదిలోన గుబ్బటిల్ల  
 ముదము,లిందిరానాధుఁడు సడయుఁ డగుట. 43

తే,గీ. మానిసీమణి యనుకృతి నా నిశాట  
 గర్వపరిహారియైన శ్రీకాంతు కరుణ  
 చేత రచియించె నిట్టులు శ్రీనివాస  
 శర్మ సుకవివరేణ్యుల శరణు చొచ్చి. 44

క. బాలుం డీతఁడు వీనిని  
 బోలెదె లాలింప ననుచు బుధులు ననున్ దా  
 మోలిన్ బ్రోవరె కరుణన్ ?  
 గోలన్ దిట్టఁ డగునొక్కొ కోవిదుల కెటన్ ? 45.



శ్రీరస్తు.

శి వా జి.

పసప్పాకము - శ్రీనివాసాచార్యులు (బి-వ) గారితచే

రచింపబడిన నూతన నాటకము.

నెల ౮- అణాలు.

పండితులయభిప్రాయములు.

ఆంగ్లభాషాసంబంధిని పత్రికాధిపతులగు బ్రహ్మశ్రీ కొక్కొండ-వేంకట రత్నము పంతులుగారిట్లు వ్రాయుచున్నారు:—

శివాజి నాటకము—ఇది, శ్రీమచ్ఛేన్నపురిలో నెలకొనియున్న వైజయంతీ ముద్రాశాలకును, వైజయంతీ నామక మాస పంచికకును, నధ్యక్షులై యున్న బ్ర॥ మ॥ పసప్పాకము-శ్రీనివాసాచార్యులు, బి. వ. గారితచే రచితము, ప్రకటితము, మఱి మాకుంజేషితము. ఈగ్రంథంబుం బాగుగ నారసినారము. ఇందు నానిగందనరసపద్యరత్నము ప్రస్తుత వస్తు బీజంబుగ ముద్రాలంకార ముద్రితమై బహ్వర్ణగ్వనిభాసురంబుగం బరగుచుండుటవలన నెన్నిమాటలు చెదిరినన్తాకుఁ దనివిదీరికున్నది. కాన దాని నిటనుదాహరింతుము.

“ఉ. శ్రీపతియంచు నేర్పు మెయిఁజిత్తిమునందలపోయి లేకయా

పాపమతుల్ సుయోగసన్య ప్రపముఖుల్ చనుఁగట్టఁజూచినకొ



గోపముడించినర్వగుణగుంభితసన్నతవిశ్వరూపమున్  
దోపఁగఁజేసికౌరవులదుర్జయమాపినకృష్ణుఁడోముతన్.”

అని యింతరసవంతముగ నీ నాటకగ్రంథము నంతయు రచియించిన రమేత  
తృతికర్త ప్రాథకవి యయ్యను,

“ఆ, వె. కవియొచిటుతవాఁడుఘననాటకసుముది  
తాత్తులీరు, మేమొయల్పలైన  
నటులమయ్యలార! నర్తిలిమావగు  
తప్పలోర్చికనుఁడుపయదలిగ్న.”

అను నీపద్యంబు వ్రాయుటందలంప,

“శ్లో. క్వసూర్యప్రభవైవంశగిక్వచాల్పవిషయామతిః  
తితీగ్నందుస్తరంమోహాదుడుపేనాస్తిసాగరమ్.”

అను నీకాళిదాసకవీంద్రశ్లోకరత్నము జ్ఞప్తికివచ్చుచున్నది. పద్ధిస్థువులసభ  
రిత్ర మిట్టిదేకద ?

పంచరత్నములు.

తే, గీ. ఖేచరోల్లాసమనుగద్యకృతినాసచ్చైః  
బద్యకృతినిసతీమణిభాసిలఁగను  
జేసెనుశివాజినాటకమీసమయము  
నందుఁగావించెశ్రీనివాసార్యుఁడొర.

ఆ, వె. కథయొవిరసమరయఁగడురసాభాసంబు  
గాను గానఁబడెడునైననీశి  
వాజినాటకమునుబరఁగించెఁబసపాక  
శ్రీనివాసకవివరిష్టుఁడుగద.

క. ఈసరసుఁడుస్వాఖ్యానిమ

భాసురవదైకకలనబట్టియొకొనినా

జీసన్నాటక మొనరిచె

నీసాయారోహణమున నెగడుటనొక్కొ.

ఉ. ఆపదఁజెందియున్న యపుడైనస్వజాతినిధర్మ మేదఁగా

మోపఁడుదాని నేదుకొనును త్తముఁడంచని తెల్పును త్తమ

స్త్రీప్రతిగాఁగనొక్కనిపరించిమఱొక్కనిఁబొంద దెందు నా

నీపరమార్థ ముం దెలుపునీకృతిధర్మనిరూపకంబుగా.

క. పనపాకశ్రీనివాసా

య్యనిఁదత్కృతినికొనివాజినదుగుణమునుశ్రీ

జననితనుమధ్యప్రోచుకొ

దనుచినుతిందుటమబిల్వనాథుఁడుఁబ్రీతికొ.

అని కృతింబ్రశంసించుచుఁ గృతికర్తనాశిర్వదించుచున్నాము.

శివుఁడర్థనాశిర్వదుఁడగుటనో, యీశవాజినాటకము వెల యజరూపాఁడె.

బ్రహ్మశ్రీ వావిలాల-వాసుదేవశాస్త్రిలుగారిట్లు వ్రాయుచున్నాగుః—

ఉ. ద్రావిడవిప్రసూతిబహుతత్పరతం దెలుఁగుంగ్రహించివి

ద్యావరుఁడైకవీంద్రుఁడయితండ్రికడం , గురుబాద్ధభక్తియొం

నేవజలంగస్వాన్యనృపనీతివిశేషములందికొంచుఁబు

న్యావహతీర్థమాడివిబుధాదృతుఁడౌబలైవైజయంతిలో.

క. అద్వైతిగురుండువిశి

ష్టాద్వైతిగురుండు సరిగనానందింపకొ

హృద్వీధిశైవవైష్ణవ

పద్వసజమలాశ్రయించుప్రతిభలుగంటే !

సీ. జగదీశకుభకృతజగత్పీకుసభల్రుపనిలును నేతీండ్రించినగుతండ్రి  
 యన్యాయములుచననన్యాయములగొననొడవు నేకలినిమోగునుప్రబలిమి  
 వైజయంతీలేఖవైజయంతీలేఖఁజెన్నెసంకెడు నెనీచేతికలయు  
 పతితేజ్యులమలంచిప్రతిఘాత్యుతలువెంచిపలులు నేమోగునుపలునుభగను  
 శోధితాంతఃకరూత,వయోఽధికుఁడని  
 పండితాన్వయమాత్రకబ్రాహ్మణుఁడని  
 చిత్రగతినాదెసనుమీకుమైత్రినొడవె  
 శ్రీనివాసదయావాసశ్రీనివాస !

శే,గీ. తత్త్వమాదయ నేరకతగుడుమనుచు  
 ద్రవిడజనులు దెనుంగునుదప్పునట్టి  
 నాంగ్రమునలంకరించివిఖ్యాతిఁగాంచు  
 న్యాయగరాజుమొదలిసాటితమరెకలగు.

తే,గీ. పూర్వుపడమటికూరుపుల్ పూయనతిను  
 మత్కృతులుపంపితిరిభద్రతత్కృతములు  
 సరసపచనామృతముగ్రోలిసంతతమ్ము  
 దీననలిడెదమదిఁబరంజీవులనుచు.

ఉ. గోపిడిమైమొగల్ పవుఁజూఁదూలిచికోనలఁబొంచిపాగుతా  
 లేపఁగఁగొండయెల్కయనిత్రివ్వలఁగూల్చితదీయవై న్యముల్  
 ప్రాపిదెస్వీయభూమికలివాజి,లివాజి;తదూర్జితోన్నతుల్  
 గూపకగూపకంబుగనిరూఢమొనర్చినకీర్తిగాంచితే.

ఉ. దిక్కఱిసన్లుజంబుగనుదీనులఁబ్రోచుభవానియండమై  
 జక్కనిఁజేడుకూశులకుఁజూలనివేళనులోఁగియున్మనుదిం  
 దెక్కినుత్తాత్రధర్మమునుద్రెంపకమేల్వడిదేశమేలునా  
 నిక్కపువస్తువారయఁగనింపదెసంతసమెల్లివారికిన్.

తే,గీ. నాతిని స్తరమును బూర్జినీ తిచమ్ము  
 నాటమీశివానిని బుధులాదరింతు  
 పంతుయు సద్య కళాకాల, మహితకీర్తి  
 నడసె మనుదీని హృతప్రకటనలీచి.

M. R. Ry. SREEMAN D. KRISHNAMA CHARLU GARU,

*President, Sarasa Vinodini Sabha, Bellary, writes—*

\* \* \* I have gone through your beautiful Drama "Sivaji" with pleasure. Your father might have told you that I have myself dramatised the History of Sivaji. Our plots have nothing in common between them except the historical portion. Your progress from a prose writer to a poet and from a Poet to a Dramatist is very gratifying. \* \* \*

బ్రహ్మశ్రీ కోటాచలం-శ్రీనివాసరావు గారిట్లు వ్రాయుచున్నాడు:—

స్తోత్రమాలిక.

మహామదీయ స్తోత్రమహిమను మహిమోనవ్యాసింపఁజేయుఁగా బట్టబట్టి  
 క్షౌరంగశేఖరు యవను చోద్య మతంబు నా మా విశిష్టతనలియఁజేయు  
 మహారాష్ట్రమహి నేలు మహానీయుఁగు శివానిని దండించి వసుధలోన  
 హిందూమతంబును బొందింపఁబనియూని వెలవారఁగురకలఁడలీమిసత్త్వి  
 కోటబుగ్గట్టించికొనకొకతూరిని పొందుపాసగ కేగిపోగుషంబుఁ  
 జూపఁడలించిన మూలంబు యపనుబట్టిరి, పట్టితోవానిఁజేతును  
 బెట్టిరి యీశీతిఁబెను కాలమరిగెను దుడకొకనవమునఁగోయఁజాక్షి  
 పొందుపాపట్టితాఁబ్రమ్యము ద్యుతిఁగను నేలునంబుఁగల శివానిని చరించి  
 కళ్యాణమునుఁగోరఁగని లికియూపనినీకుఁగాదు గాద"ని పల్కుఁగంబుకంతి  
 కొనునిఁబట్టికొగడు వెలగంగుమఁగడలేని మోహంపుఁగడిమిఁజూప  
 మాచనమాటలపందించి పంపెను గాని సుత్య స్త్రీనిఁగలమఁడయ్యెఁ

విన్నుటఁజెఱవీడు వెరవుఁగానూహించి భటులతోఁబలికెను బాహులులగు  
 భోజనంబిడవలె నూజమీరఁగవారిరప్పింపుడని చెప్పి యెప్పనించి  
 ద్విజులనుచేలిపించి తెలిపిరహస్యంబుగంపలోనాహారమంసినటుల  
 గొన్నితూరులుసేసికుటిలవృత్తివహించిపుత్రునితోఁగూడఁబురికి నుండి  
 కారాగృహమువీడికడఁజ నెనీవార్త పాదుషావినిమదిభయముఁబూని  
 భటులనుబంపెనుబటుబాహుబలయుతధీరులతూరులదిక్కుదిక్కు  
 నిటుకొన్నిదినములుచటులాహవక్రీడసలువుచునుపనులఁజంపితుదకు  
 దైవనశంబునదివికేగెరదివిని పాదుషాపట్టితాపంబుఁజేరి  
 మూర్ఛిలిమఱిలేచియునిఁగెదుఃఖాన్యైనిపరుని నెవ్వనిఁదానుబతిగఁగోగ  
 ననుచుఁబ్రతినవత్తైనాగడమిదియునియెవరెన్నిచెప్పినసోతముగాను  
 మని నెంచకశివాజిమహిమలుగొనియాడిరేనగల్గి యులుండుదైవవతితి  
 భటులూకశిశువునుబట్టి తెచ్చిరివానిశంభాజినుతుడనిసంభ్రమించి  
 వారిపోషణచుందువ్యసనంబు సేమఱిక న్నె గాబ్రదుకుచుప న్నె కెల్గి  
 ననుకథనంతయుననువారమ్మదుపదవాక్యచమత్కృతిపఱికి నెక్క  
 లాగునవర్ణించిలాలితంబుగవ్రాసినదువువారలకునుజన్మఁబుట్టఁ

గీ. జేసివాసిఁగనుచుఁజెలిమిరెట్టింపఁగఁ

బొత్త మొకటి నాకుఁజిత్తమలరఁ

బంపఁజదివినాదుభావంబుఁ దెలిసితి

నింగునుండియిడితినందనముల.

శ శి లే ఖ.

శివాజి, (నాటకము.)

మహారాష్ట్రప్రభువగు శివాజినిగుఱించి హిందూదేశచరిత్రములోనొందు  
 కొన్ని యంశములంబడని శ్రీమాన్ పనప్పాకము శ్రీనివాసాచార్యకవివర్యుఁ డీవా

టకమును సంతరించెను. ఈ బాలకవి యిదివఱకు కొన్ని పదసప్రబంధములు, కొన్ని పద్యకావ్యములను, వ్రాసి మనరాజధానిలోనుండు కవివర్యులచే సత్తా నింపబడియున్నాడు. పదనరూపముగా వీరువ్రాసిన ఖేచరోల్లాసము, పద్య రూపముగవ్రాయబడిన సతీమణి వీరిపాండిత్యమును, కవననైపుణ్యమును జెప్ప క జెప్పదున్నవి. మఱి యిప్పుడు నాటకమును వ్రాసిరి. ఈనాటకముయొక్క రచనను బట్టిమాడఁగా శ్రీనివాసాచార్యులవారి కవనమునకు వన్నె హెచ్చుచు న్నదని రసికులకు విశదమగుననుటకు సందియంబులేదు. వేయఃమాటలేల, యీ గ్రంథములను జూచునట్టిభాగ్యము మాకలవడినపుడు, మనయాంధ్రభాషకును, మనదేశమునకును మంచిదశవచ్చుచున్నదని నమ్మిహర్షిందువారము. సింహము గర్భవాసమున సింగపుకొదమేగదా జన్మించును. అన్యథా సంభవించుట యీ శ్వరసంకల్పమునకు విరుద్ధముకదా? కాకగ్రెన మహాసభ క్రగాసనాధిపతిగ నుండుటకును గవర్నరు జవరల్ గారిశాసన నిర్మాణసభకు మనరాజధాని తరపున మెంబరుగనుండుటకును, నవద్వీపములోనుండు పండితగోష్ఠిచే 'విద్యావినోది' యని ఘనతం గనుటకును, దగిల హాసరబిల్ రాయబహద్దర్ శ్రీమాన్ పసప్పా కము అసంతాచార్యవర్య పుత్రరత్నమునకిట్టి భాషాభిమానము, పాండిత్యము, గలుగుట యబ్బురంబై. ఈనాటకమును మేము పలుమరుచదివి యానందించితి ము. కాళివాసాది మహాకవులు వ్రాసిన గొప్పగ్రంథములను రసాభాసముచేసి, తల్లిమాడేయుటకంటె మన శ్రీనివాసాచార్యులవలె నూతన నాటకములను పాండిత్యముగలవారు వ్రాసి లోకోపకారులగుట శ్రేయము.

బ్రహ్మశ్రీ శృంగారకవి సర్వారాయుండుగారిట్లు వ్రాయుచున్నారు:—

ఈ వ్రాసితిగద్య పద్యముల గ్రాలనతీమణి, మున్ను ఖేచరో

ల్లాసముగద్యసక్తివలంబొసఁగించితి, విష్ణునాటకం

దైవమహారణిసి తిశివాది చరిత్రము, శ్రీనివాస! నీ

కేసరిచప్పచొప్పు! నీకనిశ్లేతనర్పమిసార్థకాఖ్యతోకా.

మ. పదలాలిత్యమునర్థశారవముభావప్రక్రయల్పక సం  
 పదభాషాపటిమంబలంకరణకోభావ్య త్రిమాధుర్యం  
 తిలలంబారసయుక్తయుంబొసగునీదీప్యచ్ఛివాణిచరి  
 త్రపగుంగాన్యకుమారికాభరణపత్నప్రసాయమైయుర్వరశా.

M. R. Ry. P. RAMA RAVANINGARU, M.A. OF KALAHASTI  
 WRITES :—

I thank you for sending me a copy of your *Sivajee*.  
 Accept my warmest congratulations once again, for having  
 distinguished yourself as the author of an interesting work.

Like your *Sateemani*, your *Sivajee* is a desirable de-  
 parture from the ordinary run of the Telugu Literary  
 productions. In this, I believe we have for the first time,  
 a Telugu Historical Play, worth the name. And I am very  
 glad to say, you have done in every way ample justice to  
 the play.

M. R. Ry. K. AIYAR OF MADRAS WRITES :—

I had the good fortune to go through your recently  
 published drama viz., "*Sivajee*". \* \*

In poetic diction, your drama is far superior to your own  
*Sateemani*. The conduct of Sivajee is highly acceptable  
 and that of Neesa, the daughter of Aurangazeeb, admirable.  
 On the whole your drama may be considered as a success.  
 Please accept this stanza as a poor but sincere tribute to  
 your merits.

ఉ. చేకొనివర్తమానకవిశేఖరచిత్తమెలర్పగోస్తనీ

పాకమీనందునత్కృపితవ్రాయగనేర్పలవడ్డయ్యాగపప

స్వకముశ్రీనివాసకవిభాగ్యమిశేషన ! నాట్యరంగమం  
కృతీయుంబ్రయోగమునకెక్కునటంచువచింతునమ్మికన్.

## THE MADRAS STANDARD.

congratulate Mr. P. Srinivasa Charlu B. A., on the  
he has so deservedly achieved on his second publi-  
\* \* \* The present work "Sivaji," an historical drama  
complete delineation in Telugu of the life of an Indian  
of historical fame. Though in verse the style adopted  
is in the running with the Telugu literature of the  
day. The whole plot is nicely divided into different  
success each depicting a separate subject. The little book  
can profitably be introduced into schools and colleges as  
a comp-book. The binding is neat and fully oriental in  
appearance, in a way suggesting the contents within.

బ్రహ్మశ్రీ పద్మాది-సుబ్బారాయడుగారిట్లు వ్రాయుచున్నారు.

ఉ. పందనమాచరించుచుభవద్రచితంబుశినాజినందితిన్

డెందముసంతసంపడెబరించుటచేనదితే నెతుంపురుల్

చిందెడులేటమాటలగుచించెడునీకృతిపాఠశాలలం

దిందుకళాపతంసుకృప నెప్పుడు నాట్యమునర్చుగావుతన్.

మఱియు.

“సీ. చేజూచియంచలజెలిమిమైదరిజేర్చియింతిమోమటుద్రిప్పియేలతోల

నెలుగిచ్చిపికముల నెలమిరానిచ్చిరామలబిల్చియిట్టులుమలపనేల



మోముజూపినపచ్చమురిపంపుఁదేటులముక్కునఁగినిసిపొత్తెదేల  
తియ్యనిమాటలకొయ్యవచ్చినచిల్కపలపుఁబైటవిదిల్చికలనేల

కలికియీజూడరాజహంసలుఁబికములు

మధుకరశుకంబులివెవచ్చిమనికితపడి

నిన్నుఁగన్గొనిమగిడెడి; నెమ్మిగనుచు

వీనిలాలించిమురియవువంతగాదె."

ఇత్యాది రసవత్పద్యంబులును నింకను నిందుం గానవచ్చెడు గర్భశ్వాది  
విశేషంబులం బరికింప మీకృతివిషయమున నాకు స్ఫురియించిన చాటుక్క  
టి యీక్రిందం బొందుపఱచి విరమించుచున్నాఁడను.

చాటుపద్యము.

“ఉ. ఎన్నఁడునేరిచెంబెళుకులీచెలికన్నులుకాటుకమ్ముల

న్నన్నకురులపిఱుంచుబటువై పటువై ఖర్చిగైకొనెంగదే

మొన్నగదమ్మపిన్నమొనమొల్కులునేడిదెముద్దరాలిలే

జన్నులగొప్పలై పయిటసందునదాఁగిలిమూత్రాడెదుకె."

బ్రహ్మశ్రీ శలపాక-వేరికటసూర్యప్రకాశప్రధాని గారిట్లు వ్రాయుచున్నారు:-

సీ. ఒకచోటఁగరుణారసోజ్వలస్థానమైయొకచక్కిశృంగారమొల్కునదయి  
యొకవంకవీరరసోదంచితంబయియొకయోరకౌదరసకలితమయి  
యొకదిక్కుననుభయానకపూరితంబయియొకదేశకోకరసోదితమయి  
యొకతావునందుగర్భకవిత్వఖనియయియొకమూలబంధవృత్తకరమెయి

యంతటనుసులభార్థపదాంచితమయి

పాఠకజనోత్కరాహ్లాదపథమునగుచుఁ

జనుఁబనప్పాకశ్రీనివాసరచితమయి

తేటఁగనుశివాజియ నెదునాటకంబు.

# STREEDHARMA BODHINI

BY

743.

MALLADY SURYANARAYANA SASTRI,

*Telugu Pandit. Board High  
School, Amalapur.*



<sup>t</sup>  
FOR THE USE OF GIRLS  
OF THE 2ND, 3RD AND 4TH STANDARDS.

---

COCANADA:

PRINTED BY THE PROPRIETOR H. BRAHMANANDA ROW AT THE  
SRIKANTHARAO Press AND PUBLISHED BY THE  
AUTHOR. 1904.

Copy right Registered.



74  
అరస్తు.

# ప్రీత్యర్థోధిని.

౧౫

ఇది

అమలాపురము బోర్డు హైస్కూలునందాంధ్రోపాధ్యాయుడగు

మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిచే రచింపబడి

కాకినాడ:

సుజనరంజనీ ముద్రాక్షరశాలయందు ముద్రింపబడి ప్రకటింపబడియె.

1904.

Copy-Right.]

[Registered.



# ప్రథమోధిని.

—\*—

2 వ తరగతి పద్యములు.

క॥ శ్రీరమణీమణి సిరినిడు

భారతి విద్యలనొసంగుఁ జార్వతివిద్యా

ధీరుని వరు సౌభాగ్యము

గౌరవముచేతఁ జదువుక న్నెల కొనఁగున్॥

1

—\*— ప్రథమోధిని విద్యారామి నష్టములు. \*—

గీ॥ కొందఁజెలుఁగనివారలు కూరబుద్ధి

బాలికలఁ బాఠశాలలఁ బనుపఁ దగదు

ఊళ్ళ నేలున లేక యుద్యోగములను

జేయునాయంశువాదంబు సేయుచుండున్॥

2

గీ॥ కానియుపయోగములు పెక్కుగలవు బాలి

కలకుఁ జదువున నిప్పటికాలమునకుఁ

దగినరీతిని ధర్మంబుదాటరాక

చెప్పెదనుగొన్ని పండితుల్ చిత్తగింప॥

3

1. శ్రీరమణీమణి = లక్ష్మీదేవి, సిరిన్ = సంపత్తును, భారతి = సరస్వతి, చార్వతి = గౌర, విద్యాధీరుని = చదువునందుఁ దెలివిగలవానిని, వరున్ = మగనిని, సౌభాగ్యము = సుభగత్వము, ఒసంగున్ = ఇచ్చును. 2. కూరబుద్ధి = చెడుబుద్ధిచే, పనుపఁదగదు = పంపఁగూడదు, వాదంబు = సంభాషణము. 3. ఉపయోగములు = లాభములు, ధర్మంబు = న్యాయము.

గీ॥ తల్లికడుపునఁ బుట్టినతఱిని బాలి  
కలకు బాలురకును నేమికలదుభేద  
మెదుగుణ్ణాలఁదిని మగవారి కెఱుక హెచ్చుఁ  
గాంతలకు హెచ్చదేమగుఁ గారణంబు॥

4

గీ॥ తలఁప మగవారిబుద్ధియు దాతచేత  
మెలఁగు ధనమట్లు పలు తెఱంగులమెఱుంగుఁ  
బొలఁతులమతియుఁబాతులోఁ బూడ్చుబడిన  
లోభిధన మట్లుగతిలేకలోననణఁగు॥

5

గీ॥ ఒకటే రెండని పదిదాఁక నొలిఁగొలత  
గొలుచునప్పుడు లెక్కించి కొఱఁతవడిన  
యంకెలెఱుగక పదిమొఁన నాఱురెండు  
పదులనందగు పడఁతు లిప్పటికిఁ గలరు॥

6

గీ॥ పడఁతులందఱు నొకచోటఁ గుడిచి కూరు  
చుండి యేవైనగొడవల నుబుసుపోక  
పెట్టికొనుదురుగాని యేపట్టునందు  
దైవభక్తి సినలుపంగఁ దలఁపుగొనరు॥

7

4. తఱిని=కాలమందు, ఎఱుక=తెలివి, కాంతలకు=స్త్రీలకు, కారణంబు=హేతువు. 5. దాతచేత=దానముచేయువానిచేతిలో, పలు తెఱంగుల=పెక్కువిధములుగా, మెఱుంగు=ప్రకాశించును, పొలఁతులమతి=స్త్రీలబుద్ధి, గతి=దిక్కు. 6. ఒలిక=క్రమముగా, కొఱఁతవడిన=మిగిలిన, 7. కుడిచి=లిని, ఉబుసుపోక=తోచక, సలుపంగ=చేయుటకు, తలఁపు=ఊహను, కొనరు=గ్రహింపరు.

గీ॥ చదువు రానట్టిభార్యలు చదువుకొనిన  
భర్తలునుగూడియుండుట వడ్లుపెరుగు  
గలిపినవిధంబుగానుండుఁ గాఁదెపొత్తు  
గలియకద్దానమనములఁ గలఁతపుట్టు॥

8

గీ॥ ఎవతెయోయోర్తుతక్క నీయుర్వియందు  
వటుచుగా విద్య నెఱుంగని తరుణులెల్ల  
నింటిశుచి మేనుశుచియును నెఱుంగరాదు  
కయ్యమనఁ గాలుద్రవ్వంగఁ గడఁగుచుండు॥

9

గీ॥ ఇన్నిటికిఁ గారణముచూడ నింతులకును  
జదువునేర్పకపోవుట గదయటంచుఁ  
దలఁచి తమబాలికలకు విద్యలనునేర్ప  
వలయుఁదప్పక జ్ఞానంబు కలుగువారు॥

10

—\* స్త్రీవిద్యానిర్వచనము, దానివలనిలాభములు. \*

గీ॥ రమణులకు భారతాదిపురాణములు చ  
దువఁగఁ దగినవి యనివ్యాసకవి వచింపె  
దేలివిఁ బతిభక్తి పనయంబుఁ దెచ్చువిద్య  
గాన బాలికలకు విద్య గలపవలయు॥

11

8. పొత్తు = స్నేహము, అద్దానక = దానిజే, మనములక = మన  
స్సులందు, కలత = విరోధము, 9. ఉర్వి = భూమి, తాణులు = స్త్రీలు,  
మేను = దేహము, కడఁగుచుండ్రు = ప్రయత్నింతురు. 10. ఇంతులు = స్త్రీ  
లు, 11. రమణులకు = ఆడువారికి, కలపవలయుక = నేర్పవలయును.



గీ॥ మానుషీజన్మ మెత్తియు మంచిచెడ్డ  
 లెఱుగకజ్ఞానమనునూతనీఁదిపైకే  
 దీయుభగవంతుఁడను మాటదెలియకందె  
 సమసిపోవుట చదువులోపమునఁగాదె॥

12

గీ॥ పుట్టిరేబాడ్డునక మణిపెట్టికొనుచు  
 బుగుషులట్లాడువారలు పుట్టలేదె  
 చదువుపతికిని సహజమై సతికిఁగాదె  
 వారుమాత్రము నరజాతివారుగారె॥

13

గీ॥ విద్యయన జ్ఞానమేకద విద్యలేమి  
 బశువులేకద విద్యకుఁ బడఁతులేమి  
 నొచరే నేర్చుకొనుటకు నొరులేదె  
 కానఁ జదివింపుఁడీ స్త్రీలఁ గరుణతోడ॥

14

గీ॥ విద్యనేర్చిన వనితలు విభునిమనము  
 దెలిసివర్తింతు రతనియాజ్ఞలకు నొదిగి  
 యుందురదిగాక జంతువులందుఁ గరుణ  
 గలిగియుందురు జ్ఞానంబుగలిగియునికి॥

15

12, మానుషీజన్మము = ఆడుపుట్టుక, అజ్ఞానమనునూతన = తెలియ  
 కపోవుటయను నూతిలో, సమసిపోవుట = చచ్చిపోవుట. 13. పుట్టిరే = పు  
 ట్టినారా? నరునకు = మనుష్యునకు, సహజము = తోడఁబుట్టినది, సతికి =  
 ఆడుదానికి. 14. లేమి = లేకపోవుటచే, పశువులు = చృగములు, కరుణ  
 తోడ = దయతో, 15. వనితలు = స్త్రీలు, విభునిమనము = మగనిమనస్సు,  
 ఆజ్ఞలకు = శిక్షలకు, కలిగియునికి = కలిగియుండుటచే.

గీ॥ చదువునేర్చినవనిత సంసారమోచి  
కొమను దనయంత నేమియుఁ గొఱుతలేక  
కష్టపడితెచ్చు మగవాఁడు కష్టములను  
మఱవఁగరిగించు మనసు సంభాషణమున॥

16

గీ॥ నీతికినిబుట్టినిల్లుగు నిఖిలధర్మ  
ములకుసాధనమగుదానమునకు వెనుకఁ  
దీయకుండును దయకునుద్దీపకమగుఁ  
జదువుకొనినట్టిభామినీజనముదలఁప॥

17

గీ॥ ఇంటఁదమచిన్నపిల్లల కెలమిఁజదువు  
నేర్పుదురు దైవభక్తియు నీతిగలిగి  
తీరువేళలఁగూర్చుండి దేసినైనఁ  
జదువుకొనుదురు చిత్తంబు సంతసింప॥

18

—\* మా తృ భ క్తి . \*

గీ॥ తొమ్మిది నెలలుమోసి భారమ్ముగాఁగ  
గర్భమున సూతివేదనఁ గష్టపడుచుఁ  
గని పునర్జన్మమెత్తిన కరణినుండు  
తల్లినతిభక్తితో మనిఁదలఁపవలయు ॥

19

16. కొఱుత=లోపము, కష్టములను=దుఃఖములను, సంభాషణము  
వక=మాటలాడుటచే. 17. నిఖిలధర్మములకు=అన్ని ధర్మములకు, ఉద్దీప  
కము=ప్రకాశింపఁజేయునది, భామినీజనము=అడువారు. 18. ఎలమి  
=ప్రేమతో, చిత్తంబు=మనస్సు, సంతసింపక=ఆనందించునట్లు. 19 భా  
రమ్ము=బరువు, గర్భము=కడుపు, సూతివేదన=కనునట్టికష్టముచే, పున  
ర్జన్మము=తిరిగి పుట్టుక.

గీ॥ బోరగిలఁబడు నెపుడునవ్వునుబొరలును  
బాకు నడచును బలుగెత్తుఁ బలుక నేర్చు  
ననుచుమనకభివృద్ధి నే యరయుచుండు  
తల్లికంటెనుదేవత తలఁపలేదు॥

20

గీ॥ ఆవుపాలెన్ని పోసిన నన్నియాజ్య  
మట్లుహరియించు తనయుదరాగ్నిఁ బాలు  
గుడిపితగ్గించి నిద్రపోఁగొట్టునట్టి  
తల్లినతిభక్తితో మదిఁదలఁపవలయు॥

21

గీ॥ పాకుచుండెడుతటి భూమిపైని దప్పు  
టడుగులిడునెడ మాటలనాడునపుడు  
తన్నుఁగొఁగిటఁజేర్చి సంతసముతోడ  
ముద్దులిడి పెంచుతల్లికి మ్రొక్కవలయు॥

22

గీ॥ ముట్టుకొనుటకు భయమును బుట్టఁజేయు  
పసితనంబున నుండినబాలనెన్ని  
యెన్ని బాములఁ బడిపెంచె నెవ్వఁడెఱుఁగుఁ  
దల్లికష్టంబు తల్లికేతెల్లమగును॥

23

ఆ॥ ఓర్వలేనివా రలుండినఁబొరుగున  
కెప్పుడేగనీక యింటనుంచి

20 అభివృద్ధిన్ = పెంపును, ఆయుస్సు = ఆయుర్దాయము, ఆజ్యము = నేయి, ఉదరాగ్నిన్ = కడుపుచిచ్చును. అతిభక్తి = మిక్కిలి స్నేహముతో, 22 ఇడునెడన్ = పెట్టుసమయమందు, కొఁగిటన్ = భుజములమధ్యమందు. 23 పసితనంబునన్ = చిన్నతనమందు, ఎన్ని బాములన్ = ఎన్ని కష్టములను, తెల్లము = స్పష్టము,

కొనుచు నంగరక్షలను జేయుచుండెడు  
తల్లి భక్తితోడఁ దలఁపవలయు॥

24

గీ॥ నీళ్ళువోసిచుక్క నెమ్మొగమ్మున దిద్ది  
కండ్లఁబెట్టి కాటుకయునుజిక్కు-  
వడినపాపిడి విడఁబఱచితి నంగనే  
దేనిఁబెట్టు తల్లి కెఱగవలయు॥

25

గీ॥ అత్తయింటికి నేగినయపుడు పనులు  
సేయకయతప్పదిపుడేల చేయుటయని  
యచ్చటిదిపెట్టు మిచ్చటననుచుఁజెప్ప  
రానితల్లిని భక్తితోఁగానవలయు॥

26

గీ॥ పండుగయటంచు నిలువకునుండు మధుప  
దార్థములఁజేసి యెప్పుడుతడవుకొనక  
వచ్చుపండుగ వఱకునువానిఁగూర్చి  
బెట్టుతల్లికి సరివారువృద్ధివిలేరు॥

27

గీ॥ చిన్నదనమను నదిదరిఁజేర నావ  
గడియగడియకు వచ్చుగోగములకౌష  
ధంబు సర్వమునొగర్వంగఢాత్రి కన్న  
తల్లియామెనువర్ణింప ధాతతగునె॥

28

24 ఓర్వలేనివారలు = సహించలేనివారు, ఏగనీక = వెళ్ళనీయక, అంగరక్షలను = శరీరసంరక్షణములను, 25 నెమ్మొగమ్మున = ముగ్ధమొగమునందు, పాపిడి = కేశమధ్యము, ఎఱగవలయున = నమస్కరింపవలయును, 26 అచ్చటిది = అక్కడనుండువస్తువు, కానవలయు = చూడవలయును, 27 మధుపదార్థములను = తియ్యనివస్తులను, గూర్చి = ప్రేమతో సరివారు = సమానులు, వృద్ధివి = భూమిలో, 28 నదిదరి = ఏటియొడ్డును, నావ = పడవ, ఢాత్రి = పుడమివర్ణింప = పొగడఁగా, ధాత = బ్రహ్మ.

గీ॥ తెలివిలేనట్టివారలు దేవతయని

వేతె కలదందురదిచూడ వెట్టితనము  
ఎల్లవేదంబులును జెప్పఁ దగ్గకంటె  
వేతె దేవత లేదని వేయి నోళ్ల॥

29

గీ॥ మాటలాడుచునుండెడు నాటనుండి

నిజవచంబులు పలుకుట నేర్చుచుండి  
నడకవచ్చుచునుండెడు నాటనుండి  
మంచినడతను నేర్పెడు మాత మాత॥

30

గీ॥ పుత్రి యెప్పుడు నాయుంటఁ బుట్టుదాని

మొగమునరయుదు నెప్పుడు ముద్దు పెట్టి  
కొనుచుననిచాలఁదపించి కనియుఁగజ్జ  
పడుచుఁ బెంచినతండి దైవంబుమనకు॥

31

గీ॥ కాళ్లగజ్జెలు మోయంగ ఘలుఘలుమని

తప్పటడుగులు పెట్టెడు తన్నుఁ జూచి  
తనివి దీరంగఁ గొనిటఁ దార్చునట్టి  
తండి నేదైవమని నన్మందగునుజుమ్మి॥

32

గీ॥ ఏమికోరిననద్దాని నిచ్చితనకు

నేవిధంబైనకొఱతరా నీయకుండి  
యెప్పుడునుదన్నుఁ గంటికిఁ తప్పవోలిఁ  
గాచుతండినిభక్తితోఁ గాంచవలయు॥

33

29 అది=అసంగతి, దేవత=దేవి, 30 నిజవచంబులు=నిజమైనమాటలు, 31 పుత్రి=కూతురు, అరయుదు=చూచెదను, 32 తనివి=తప్పి, తార్చునట్టి=చేర్చునట్టి, 33 అద్దాని=అవస్తువును, కొఱత=లోపము, కాచుతండిని=కాపాడుజనకుని,

గీ॥ తనకునైచేండ్లు వచ్చినతరిని బాత  
శాలకుం బంపించదివించి సకలధర్మ  
ములను నేర్పించి చదివినకొలది సంత  
సంబునొందెడు తండ్రినైవంబుగాడె॥ 34

గీ॥ తనకుఁబెండిలిసేయంగఁ దలచిమంచి  
యల్లుఁడెక్కడ దొరకునోయనుచుఁదల్ల  
డిల్లిపెక్కండ్రవరులను నెల్లయాలు  
లందుఁజూచుచుఁ గుదకొక్కయతని వెదకి॥ 35

గీ॥ కులముమంచిది చదువునుగలదుచిన్నఁ  
దనము చక్కనిరూపంబు ధనముగలుగు  
ననితలంచుచు బంధులయాజ్ఞ వడసి  
పెల్లసుఖపడు ననుచునుబ్రీతితోడ॥ 36

గీ॥ ధర్మవిహితంపుశుభముహూర్తంబునందు  
సుభయలోకంబులం గీర్తినొందఁదలచి  
తన్నునాతనిచేతిలో దారవోయు  
తండ్రినేడైవమనినమ్మఁదగునుజుమ్మి॥ 37

గీ॥ అమ్మ! పాడుముపాట పద్యంబుచదువు  
మనుచుఁజదివించిచెవులార వినుచునమృత

34 సకల ధర్మములను=ఎల్ల న్యాయము లను, దైవంబు=దేవుఁడు. 35 పెండిలి=వివాహము, తల్లడిల్లి=పరితపించి, ఊళులందున్=గ్రామములందు, తుదకున్=చిట్టచివరకు, 36 కులము=వంశము, బంధులయాజ్ఞ=చుట్టముల సెలవు, ప్రీతితోడన్=అనురాగముతో 37 ధర్మవిహి.....ర్తంబునందున్=శాస్త్రమందుఁ జెప్పబడిన మంచివేళను, ఉభయలోకంబులన్=రెండులోకములందు, గీర్తి=యశస్సును,

మపుడుత్రాగినరీతిగా నాత్మసంత  
సంబునెందెడుతండి రక్షకుఁడుగాడె॥

38

గీ॥ పిల్లకించుక మేనునవేడిపుట్టె  
ననుచుమందిచ్చి కుదిరెడుసంతవఱకు  
నిదురనన్నంబు నెఱుంగక బెడరుచుండు  
తండ్రికిన్ దైవమునకు భేదంబుగలదె॥

39

గీ॥ తన్నుఁగనిపెంచి బుద్ధివిద్యలనుజెప్పి  
పెండ్లిగావించిసుతునిఁగాఁ బ్రీతఁజూచి  
యత్త వారిగృహంబున కనుపఁగరుణ  
రసముగనుతండ్రి ఋణముఁదీర్పంగఁదరమె॥

40

—\*—\*—\* సోదరులయెడ భక్తియనురాగములు. \*—\*—\*—

గీ॥ తమ్ములన్నలుగలుగుట తనదుపెండ్లి  
కగునిషేధంబులేకుంటయ్యెనట్టి  
వారియెడననురాగంబు భక్తిపొసఁగ  
బాలచూచుచునుండంగవలయుఁ జూమ్మి॥

41

గీ॥ తండ్రితరువాతఁ దండ్రియంతటిదయాళుఁ  
డనఁగఁదగునన్న తనకేమియునుగొఱంత  
చెందరానీకరక్షణసేయు నతనిఁ  
దరుణికడుభక్తితోమదిఁదలఁపవలయు॥

42

38 అమృతము=సుధ, ఆత్మన్=మనస్సులో, రక్షకుఁడు=కాపాడువాఁడు. 39 ఇంచుక=కొంచెము, మేనునన్=దేహమందు, 40 బుద్ధివిద్యలను=జ్ఞానమును, జదువును, సుతునిఁగాన్=కొడుకుగా, కరుణరసము=విచారమును, ఋణము=అప్పు, 41 నిషేధంబు=తప్పు, పొసఁగన్=ఒప్పునట్లు, 42 దయాళుఁడు=దయగలవాఁడు, తగునన్న=తగునట్టిసోదరుఁడు, రక్షణసేయున్=కాపాడును.

గీ॥ భ్రాతృలుం దమకెంతగాభాగ్యమబ్బు  
నంతయను గాగమునఁ దన్నునరయుచుందు  
రట్లుగావున నాడుదియన్నలందుఁ  
దమ్ములందును బ్రేమతోఁ దరలవలయు॥

43

గీ॥ తోడఁబుట్టువులను జెందనాడఁబోక  
కలసిమెలసి ప్రవర్తింపవలయు నెపుడు  
పథికులకునీడపోలికఁ బరగుదోడు  
తోడోనీడయె యనునట్టి పాడివినమె॥

44

గీ॥ ఎందఱైనను జెలికత్తెలెందఱైన  
బందుగులు నక్కసెల్లెండ్రపాటిగారు  
కలరుబందుగు లెల్లచోటులనుగాని  
తోడఁబుట్టినవారట్లుచూడ రాదు॥

45

గీ॥ ఒక్కకడుపున జనియించియొకతెపాలు  
ద్రావియోర్తుకచేబెంపుఁదగిలియొక్క  
కంచమునఁగూడుగుడిచి యొక్కంబువడయు  
సోదరులప్రేమకుం దరిచూడ లేదు॥

46

43 భ్రాతృలు = అన్నదమ్ములు, భాగ్యము = సంపత్తు, తరలవలయున్ = నడుచుకొనవలెను, 44 తోడఁబుట్టువులను = అక్కసెల్లెండ్రను, పథికులకున్ = బాటసారులకు, తోడు = సహాయము, పాడి = న్యాయము, 45 బందుగులు = చుట్టములు, 46 జనియించి = పుట్టి, ద్రావి = ద్రావి, ఒక్కతెచేన్ = ఒక్కతల్లిచే, ఐక్యంబు = ఒక్కటియగునట్టిప్రేమను, దరి = అంతము, వెంపు = వృద్ధిని.



- శీ॥ ఏటికొకసారి పుట్టినయింటికేగు  
దెంచిమనసారఁ గొంగిలి చీర్చికొనుచు  
వెట్లువరకాత్మసంగతి వెడలఁబోసి  
కొనెడుతోఁబుట్టువులప్రేమ ఘనముగాదె॥ 47
- శీ॥ ఒకతె సిరిసంపదలకు మహూత్సవంబు  
వడయునొక్కతె యొకతె లోపములకొకతె  
గుందుమనమున నహహ యీగుణములెల్ల  
వారికేచెల్లెడున్ జెఱవారికగునె॥
- శీ॥ వినుఁడురెండవతరగతి పిల్లలార !  
భక్తితోమీరు గురువుల పల్కులువిని  
చదువుఁడీనీతిపద్యముల్ సదమలమతిఁ  
దెలివి, వినయంబు విద్యయుఁ దేజరిల్ల॥ 49
- శీ॥ చదువులేమినినష్టంబు చదువువలన  
ఫలము మాతాపితలభక్తిభ్రాతృభక్తి  
సోదరీప్రేమయునుగల సుదతినీతి  
వ్రాసెమల్లాది సూర్యనారాయణకవి॥ 50



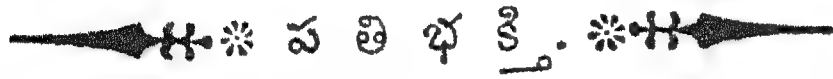
47 ఏటికిన్ = సంవత్సరమునకు, ఏగుదెంచి = వచ్చి, మనసారన్ = తనివిదీర, ఆత్మసంగతి = తమవృత్తాంతములను, వెడలఁబోసికొనెడు = చెప్పకొనునట్టి, ఘనము = గొప్పది, 48 మహూత్సవంబు = గొప్పసంతోషము, పడయున్ = పొందును, కుందున్ = విచారించును, జెఱవారికిన్ = ఇతరులకు, 49 సదమలమతిన్ = నిర్మలమైనబుద్ధితో, వినయంబు = అణఁకువ, తేజరిల్లున్ = ప్రకాశించును 50 సోదరీప్రేమ = తోఁబుట్టువులయందు ననురాగము, సుదతినీతి = స్త్రీనీతి.

శ్రీమత్పరచేవతామైనమః.

# స్తోత్రబోధిని.



3 వ తరగతి పద్యములు.



- క॥ పతియేగురుఁడును దైవము  
పతియేకాసాడువాఁడు పతియేగతియాఁ  
బతియేసర్వంబునునగుఁ  
బతియేముదమిచ్చువాఁడు పడఁతుల కలలోన్॥ 1
- గీ॥ మగువకెందఱుబంచుగుల్ మగనికంటెఁ  
'జూడఁదరువాతివారలు సుమ్మిభర్త  
యనఁగఁబోషించువాఁడనియర్థము మదిఁ  
దలఁచియాతని సేవింపవలయుఁజుమ్మి॥ 2
- గీ॥ కలిమిగలవాఁడు సొగసునుగలుగువాఁడు  
లేనివాఁడును సొగసునులేనివాఁడు  
నైననాతనిభక్తితో నరయుచుండు  
వనిత యశమొందుఁ దా నిహపరములందు॥ 3

---

1 పతి=మగడు, గతి=దిక్కు, సర్వంబును=అంతయును, ముదము  
=ఆనందము, ఇలలోన్=భూమిలో, 2 మగువకున్=ఆడుగానికి, సేవింప  
వలయున్=కొలువవలెను, 3 కలిమి=సిరి, సొగసు=చక్కఁదనము, ఇహ  
పరములందున్=ఈలోకమునందు స్వర్గలోకమందు.

గీ॥ సుగుణమును బతిభక్తియు సుందరులకుఁ  
జక్కఁదనమును ధనమును సర్వభూష  
ణములనగు నన్నిగలిగిన నాతియనఁగ  
దైవమనఁగనులేదు భేదంబుదలఁప॥

4

గీ॥ పతికి నెదురాడకెప్పుడు నతఁడు సెప్పు  
పనులు వేవేగఁజేయుచు వలయునప్పు  
డన్నపానంబులొసఁగుచు నతనియందు  
భక్తిగలిగినపడతికి ముక్తిలేదె॥

5

గీ॥ భర్తకొక వేళఁ గోపము వచ్చెనేనిఁ  
దానుగినుక వహింపఁగఁదగదు పరులఁ  
బరుసపుంబల్కు లెప్పుడుపలుకఁదగదు  
పొరుగుటిండ్లకుఁబలుమాటు పోవఁదగదు॥

6

గీ॥ భర్త దగ్గఱనుండినప్పటికినొరుని  
మొగముఁగనుగొని వచియింపఁదగదు గాని  
మగఁడు పొరుగుారికేగు సమయమునందు  
వచ్చుపెద్దలఁ బూజింపవలయుఁజుండి॥

7

4 సుగుణము=మంచిగుణము, సుందరులకున్=స్త్రీలకు, సర్వ  
భూషణములు=అన్ని యలంకారములు, నాతి=స్త్రీ, 5 ఎదురాడ  
క=మాటుపలుకక, వేవేగన్=త్వరగా, అన్నపానంబులు=భోజనము  
నీరును, ఒసఁగుచుక=ఇచ్చుచు, ముక్తి=మోక్షము. 6 కినుక=  
కోపము, పరులక=ఇతరులను, పరుసపుం బల్కులు=కఠినపు మాటలు,  
పొరుగుటిండ్లకుక=దగ్గరనుండుగృహములకు, పలుమాటు=పెక్కుసార్లు,  
7 ఒరుని మొగము=ఇతరునిముఖము, వచియింపఁదగదు=పలుకఁగూడదు,  
వగు సమయమునందు=వెళ్లినప్పుడు.

గీ॥ ఎంతకోపంబు మగనికి హెచ్చియున్న  
నంతయోరుపువలయును గాంతలకును  
మగువలకు సౌఖ్యసాధన మార్గమిందు  
వెదకఁగా నోర్పుకంటెను వేఱులేదు॥ 8

గీ॥ మగఁడు తానెంతప్రీతితో మగువఁజూచు  
సావిదతానంత భయభక్తులొప్పు మగని  
సరయవలయును జనవిచ్చెననుచు నెత్తి  
నెక్కఁగూడదు చెడుదాన నిహపరములు॥ 9

గీ॥ కర్జములు సేయునప్పుడు కార్యములను  
దలఁచునెడఁ గష్టసుఖములు గలుగునపుడు  
భర్తకనుగుణముగనుండ వలయుఁబడతి  
భార్యయధ్ధాంగియనుమాట పాడిగాఁగ॥ 10



గీ॥ కలిమిగలకాలమందును గర్వపడక  
దీనులగు చుట్టములను నింపకుండి  
బీదలందును దయగల్గి ప్రీతితోడఁ  
గనుచునుండెడి పడతి గీర్తినివహించు॥ 11

8 ఓరుపు = శాంతము, సౌఖ్య...ర్గము = సుఖమునకు హేతువైన తోవ, ఇంపక = ఈలోకమందు. 9 ఉవిద = స్త్రీ, చనపు = అనురాగము, నెత్తి = శలను, దాన = అందుచే, 10 కర్జములు = పనులు, తలఁచునెడ = ఆలోచించునప్పుడు, అనుగుణముగ = తగునట్లుగా, అధ్ధాంగి = సగముశరీరముగలది, పాడి = న్యాయము, 11 గర్వపడక = తుగ్లిపడక, దీనులు = దరిదుర్లు, నింపకుంక = సూపింపక, బీదలు = దరిదుర్లు, వహించు = పొందును.

గీ॥ కలిమి శాశ్వతమైయుండఁ గలదటంచు  
 నిర్వపడకయె యదియుండఁ కొలమనె  
 దానధర్మములను జేయఁదలఁపవలయు  
 దీపముండినయెడ నిల్లుదీర్చురీతి॥ 12

క॥ సిరి తనకబ్బినయెడ సతి  
 పరవనితల నిందసేయఁ బాల్పడక యనా  
 దరణముసేయక యేకో  
 దరలవలెన్ జూడవలె నుదారమనసుచే॥ 13

గీ॥ కరతలంబుననుండు పాదరసమువలె  
 జలనమొందుచునుండును గలిమిగాన  
 నదియెశాశ్వతమనక నెమ్మదివహింప  
 వలయు నెప్పుడుమీరలు వనితలార ! 14

గీ॥ కలిమికిని రెండుతోవలుగలవు తాను  
 గడుపునిండఁగఁ దినుటయుఁగలుగుకొలఁది  
 లేనివారికిఁ బెట్టుట లేనియెడలఁ  
 గలిమియుండిన లేమియె కాంతలార॥ 15

12 శాశ్వతము = ఎల్లప్పుడు నుండునది. తా॥ దీపమున్నప్పుడే యి  
 ల్లుచక్కఁబెట్టికొన్నట్లుగా, సిరియున్నప్పుడే ధర్మముచేయవలెను, 13 అబ్బి  
 నయెడల = కలిగినప్పుడు, పాల్పడక = ఇష్టపడక, అనాదరణము = చుల  
 కనసేయక, ఏకోదరలవలెన్ = ఒక్కొక్కడుపునఁబుట్టినవారివలె, ఉదారమన  
 సుచే = గొప్పమనస్సుచే, 14 కరతలంబున = అరచేతిలో, చలనము  
 = కదలిక, నెమ్మది = మంచిమనస్సు, 15 కలుగుకొలఁదిని = ఉన్నంతలో,  
 లేనివారికి = దురుద్రులకు.

గీ॥ ధనమదంబున మత్తతఁ దాకిభర్త  
సేవమఱువంగ రదిక సిరినెసంగు  
దేవునెడభక్తి విడనాడఁగావలవదు  
పడఁతులఁజైనఁ గీర్తినిబడయగలరు॥

16

ఆ॥ మనకుధనముగలిగె ననుచునుమగనికి  
సలుపఁగఁ దగినయుపచారములను  
సేవకులకుఁ జెప్పఁగావలవదుతామె  
స్వయముగానొనర్ప వలయుఁజుండి॥

17

ఆ॥ కలిమి మెఱుఘఁదీగె కరణినుండునుదాని  
కొఱకు సంతసంబు గూడదది న  
శించు కాలమందుఁ జింతయుగూడదు  
బ్రతుకు బండికల్లువంటిది గద॥

18

ఆ॥ అనుచుఁదలఁచి మీరలంగనలార మీ  
పనులయందసడ్డపడకుఁ డేమి  
కాలమొక్క రీతిగానుండదోడల  
బండ్లు నొడలవ్వబండ్లవచ్చు॥

19

16 ధనమదంబున = ధనముగలదనుగర్వముచే, తాకి = పొంది, భర్త సేవ = మగని కొలువు, విడనాడఁగా = విడిచి పెట్టఁగా, వలవదు = తగదు. 17 సలుపఁగద...ములను = చేయదగిన సేవలను, సేవకులకు = నౌకరులకు, ఒనర్పవలయు = చేయవలయును, 18 నశించుకాలమందు = పోయినప్పుడు, చింత = దుఃఖము, తా॥ బండిచక్రము మీఁదిభాగము క్రిందకు, క్రిందిభాగముమీఁదకు వచ్చినట్లుబ్రతుకు, ఒకప్పుడు మంచియవస్థను, ఒకప్పుడు చెడ్డయవస్థనుబొందును. 19 అంగనలార! = తాంతారా!, అసడ్డ = అశ్రద్ధ, తా॥ పడవలుబండ్లమీదను, బండ్లు పడవలమీదను బోవునట్లుగా, ధనవంతులు, దరిద్రులుగా దరిద్రులు ధనవంతులుగా కాలముననుసరించియగుదురు.

ఆ॥ ధనముపూర్వపుణ్యమునః గల్గెననియెంచి  
పుణ్యకార్యములను బొసంగజేసి  
కాంతభక్తివ్రతముగా నెంచియుండుడి  
కాంతలార ! కీర్తిగలుగుమీకు॥

20



గీ॥ లేమి యదిచూడఁగా దరిలేనిజలధి  
కండ్లఁగప్పెడు తుదలేని కటికచీక  
టియును నారసికార్చిచ్చు వ్యయములేని  
పాపపుంజంబు గాదెయోపడఁతులార !॥

21

గీ॥ తొమ్మిలోపలనాటుబాణమ్ము విడక  
యుండెడుపిశాచి నదిమధ్యనుండునావ  
యాకటికేబుట్టినిల్లసత్యములకునికి  
పట్టు దానికిసరిలేదు వనితలార॥

22

గీ॥ దానిఁగడపంగఁ బతియందు దైవమందు  
భక్తియేతక్క వేతొక్కవలనులేదు  
వారి నెల్లడసేవించు వనిత నెపుడు  
లేమి యనునది బాధింపలేదు నిజము॥

23

20 పుణ్యకార్యములను=మంచిపనులను, కాంతభక్తి=పతిభక్తి, వ్రతము=నోము. 21. లేమి=దారిద్ర్యము, దరి...జలధి=అంతములేనిసముద్రమువంటిది, తుద...చీకటి=అంతములేనిగొప్పచీకటివంటిది, ఆరసికార్చిచ్చు=ఆరిపోవని యడవినిప్పువంటిది, వ్యయములేని పాపపుంజంబు=నాశనములేనిపాపమువంటిది. 22 బాణమ్ము=తొక్కు, పిశాచి=చియ్యము, నదిమ...నావ=ఏటిలోనున్న పడవవంటిది, అసత్యములకున్=కల్లలను, దానికిపట్టు=చోటు, 23 వలను=ఉపాయము.

శ్రీ॥ ధనముగోరుట సహజంబు వనితలకును  
గాన ధనవంతుడగుభర్త గారవిండు  
గాంత, యదిచూడఁ బతిభక్తి గాదులేమి  
యందె పడఁతికేఁ బతిభక్తి యర్హమగును.

24

శ్రీ॥ కలిమిలేములు గతజన్మ కర్మఫలము  
ల నుచుఁదలఁచి మగనిలోపమనక యతఁడు  
కష్టపడి తెచ్చుదానితోఁ గాలముగడ  
పెడుపతివ్రత నేమిచేసెడును లేమి॥

25

శ్రీ॥ భర్త దారిద్ర్యవంతుడై పరగినపుడు  
నగల కాతనిబాధింపఁ దగదుతలఁప  
నెల్లభూషణములకంటె నెక్కుడగును  
, జుమ్మి పతిభక్తి యనుభూషణమ్ము సతికి॥

26

శ్రీ॥ చంద్రమతియును దమయంతిసాధ్వీయైన  
ద్రౌపదియు లేమివచ్చినతటినిఁ బతుల  
తోడఁగట్టములంబడి తుదకుఁగలిమిఁ  
బడసిరని వింటిమేకద ? పడఁతులార॥

27

శ్రీ॥ కాన నవ్వారిసుగుణంబు గంచిమీరు  
లేమివచ్చినదని చింతలేకయుండి

24 సహజంబు=నైజము, గారవిండు=గౌరవిండును, అర్హము=తగినది, 25 గత...ఫలములు=క్రిందటిజన్మమందు చేసినపనులయొక్కలాభములు, 26 దారిద్ర్యవంతుడై=లేనివాడై, బాధింపఁదగదు=వేచఁగూడదు, భూషణము=అలంకారము, 27 సాధ్వీ=పతివ్రత, పడసిరి=పోయిరి, 28 భాగ్యము=విశ్వర్యము, సుగుణంబు=మంచిగుణము.



భర్త కెప్పుడు నెమరుగాఁ బల్కకతని  
భక్తిఁజూడుఁడు దానిచే భాగ్యమబ్బు॥ 28  
గీ॥ కలిమి లేనట్టియెడ బంధువులగృహంబుఁ  
జేరఁగూడదుపతివీడి నారులార !

కలియొ గంజియొ యొకపూటఁ గలిగినంత  
తాగి యింట నెయుండుట ధర్మమగును॥ 29

గీ॥ నారు వోసినయాతఁడు నీరువోయ  
కుండునా ? చీమజీవించుచుండ లేదె  
లేమిమాత్రము శాశ్వతమేమి ? గీర్తి  
శాశ్వతముగానఁ బతిభక్తి సల్పుఁడెపుడు॥ 30



గీ॥ ఎవఁడుపుట్టించు లోకంబు నెవఁడుపెంచు  
నెవఁడునశియింపఁజేయు మహేశునతని  
మొదలు దుదలేనినానిని సదమలమతి  
భజనసేయుచునుండుఁడీ పడఁతులార ? ॥ 31

గీ॥ కష్టకాలంబునందును గాంతలార !  
రామ ! రామా ! ముకుంద ! నారాయణా ! హ  
రీ ! యటంచును స్మరణముసేయనొక్క  
మాటుకష్టంబునాటదు మనసులోన॥ 32

29 గృహంబు = ఇల్లు, వీడి = విడిచి, ధర్మము = పాడి, 30 తా॥ పుట్టించినవాఁడు తిండిపెట్టకచంపునా? చంపదు. లేమిమాత్రమెల్లప్పుడు నుండునా? ఉండదు. కీర్తియొక్కటి, శాశ్వతము, దానికెఱిగి శాశ్వతమై యుండును. 31 మహేశు = ఈశ్వరుని, సదమలమతి = నిర్మలమైనబుద్ధితో. 32 కష్టకాలము = ఆపత్కాలము, స్మరణము = ధ్యానము.

గీ॥ తల్లిగర్భంబులోపల నెల్లయవయ  
వంబులంగల్లి భూమిపైఁ బడియుఁబెటిఁగి  
జ్ఞానముంగల్లియుంటి మెవ్వానికరుణ  
వాని భజియింపవలయును పనితలార. ? ॥

33

గీ॥ కదలలేనిపి యెగురంగఁగలవి పాకఁ  
గలపిపఱుగెత్తునవి యెన్నికలవుజఁతు  
వులును వానికి మనకేమి కలచుభేద  
మొక్కజ్ఞానంబెతక్క నొయివిదలార॥

34

గీ॥ కాన జన్మంబువ్యర్థంబుగానొనర్ప  
కట్టిజ్ఞానంబు మనకిచ్చు నామహేశు  
క ధలనుడువుచుఁ గాలంబుగడపుఁ డట్లు  
గానిచోఁ బశువులముగాఁ గామెమనము॥

35

గీ॥ ధరణినెవ్వఁడు పెక్కువిధంబులయిన  
జరతుజాతులఁగల్పించి సర్వమునకుఁ  
దగిన యాహారములకు నాధారములను  
జేసె నాసర్వశక్తుని సేవఁగొనుఁడు॥

36

33 అవయవంబులకొ = కాశ్యచేతులు మొదలగు నింద్రియములను,  
ఎవ్వానికరుణకొ = ఎవ్వనిదయచే, 34 జ్ఞానంబు = ఎఱుక, తక్కకొ = విడిచి,  
35 వ్యర్థంబుగాకొ = పోయూజనములేనిదానినిగా, కధలకొ = చరిత్రలను,  
నుడువుచుకొ = చెప్పచు, 36 ధరణికొ = భూమియందు, ఆహారములకుకొ =  
భోజనములకు, ఆధారములను = వర్పాటులను, సర్వశక్తుని సేవకొ = అన్నిసా  
మధ్యములుగలదేవుని సేవ, కొనుఁడు = గ్రహింపుఁడు.

గీ॥ భూమి యగ్నియు నాకాశమును జలంబు  
గాలియును దైవమునకు నాకారములగు  
నెల్లజంతువులకులోన నిమిడియుండు  
నతఁడు వానిక వేత్తైన యదియలేదు॥

37

గీ॥ ఇంటనుయ్యెలలోనుండు చరితివిడ్డ  
నూరవెదకినరీతిగా నువిడలార !  
మనమనంబుననుండు దేవునిభ్రమించి  
వెదకుచుంటిమి యెల్లెడ వెట్టిచేత॥

38

గీ॥ సముండుగానుండు నెవ్వఁడు సర్వమందు  
నెవనికిఁ భక్తులమనంబె యిల్లెవండు  
దీనబంధుఁడటంచుఁ గీర్తినివహించె  
వాని మఱువకుఁడెప్పుడు ననితలార ! ॥

39

గీ॥ ఎవని నెవ్వరెటుంగో యెవ్వఁడెల్ల  
వారి నెఱుంగునొ యెవనికి మారులేదో  
యెవఁడు ప్రళయంబునందొక్కఁడే వెఱుంగు  
నతనిఁ బరమేశుఁ డలపుడీ యబలగార !॥

40

37 అగ్ని=నిప్పు, ఆకాశము=ఆకాశము (వాయువు), జలంబు=నీరు, ఆకారములు=రూపములు, ఇమిడియుండును=ఆనగియుండును, 38 దీనరక్ష=గ్రామమునందు, భ్రమించి=గ్రామినిదీ, ఎల్లెడకు=అన్నిచోట్ల. 39 సముండు=సమానుండు, దీనబంధుండు=మిత్రముగలవానికి, చుట్టము. 40 ఈడు=సమానుండు, ప్రళయంబునందుకొ=ఆంతయు పరమేశ్వరకారమున, పరమేశుకొ=ఈశ్వరుని, అలపుడీ=ధ్యానమునెఱుంగుడి.

గీ॥ చిన్నపీఱలునుండంత చెట్టు పెరుగు  
మహిమ మెట్లుండెనో శిలామధ్యమందు  
గప్ప జనియించె నెట్లుగాకప్ప బ్రతుకు  
నహహ నైవ విచిత్ర మేమనఁగవచ్చు॥

41

గీ॥ ఇంటినింగట్టి గృహకర్త యెట్లులుండు  
నెట్లు నిజంగమస్థావ రాత్మకమను  
సర్వలోకము నిర్మింప సర్వశక్తుఁ  
దొక్కి-ఁబొందంగవలెనని యూహఁగొనుండు॥

42

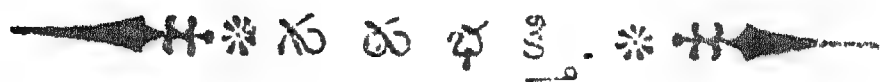
గీ॥ ఎన్నిమాదులు పుట్టిణిమింక నెన్ని  
మాణ్ణి ధర్మంగవలయునో మనుజుజన్మ  
మెత్త నందుల కాజగదీశునందు  
భక్తి సర్వుట జూడంగ ఫలముగాదె॥

43

గీ॥ బాల్య యావన వాధకావస్థలందు  
మరణమొందెని దప్పదీమాటయెఱిగి  
ధన్యమార్గంబునఁ బ్రవర్తనముసేయఁ  
బలంపవలయు వివేక చిత్తంబుతోడ॥

44

చిజంబునఁడుక = చిత్తులొన, మహిమ = శక్తి, శిలామధ్యమందుక =  
త్రాతిలోన. 42 గృహకర్త = ఇల్లుపట్టువాఁడు, జంగ...కము = మనుష్యులు  
చెట్లు లాఠారముగాఁగలవి, అనుసర్వలోకము = అయిన సమస్తప్రపంచము,  
నిర్మింపఁ = చేయుటకు, దోహద = విలక్షణ. 43 మనుజుజన్మము = సరజన్మ  
ము, అజగదీశునందుక = భగవంతునందు ఫలము = ప్రయోజనము. 44 బాల్య  
...ందుక = చిన్నదనము బవ్వనము మునుసరితనములందు, వివేకచిత్తంబుతో  
వివేకబుద్ధి నడుపించుచున్నది.



గీ॥ చదువుచెప్పెడు గురులందు సంతతంబు  
భక్తివిడనాడఁగారాదు బాలికలకుఁ  
గన్న జనకునికంటెఁ దానెన్నిరెట్ల  
గురుఁడె యధికుఁడటందురు కౌవిదులును॥ 45

గీ॥ పాఠశాలలనాతఁడు పాఠములను  
జెప్పువేళల శ్రద్ధతోఁ జెవియొసంగి  
వినుచుఁ జెప్పినవానిని వినుగులేక  
పఠనసేయుచునుండుఁడి బాలలార ! ॥ 46

ఆ॥ కల్లలాడఁబోక గర్వింపఁగారాక  
తప్పసేయఁబోక తరుణులార !  
సత్యమాడుఁ డణఁగి సంచరింపుఁడు మంచి  
పనులుసేయుఁ డొజ్జపల్కులు విని॥ 47

ఆ॥ విద్యవలన మీకు వినయంబుగల్గును  
దానివలన మంచితనము గల్గు  
దానభర్తృభక్తి దైవభక్తియుఁ గల్గుఁ  
గానఁ జదువుఁ డతని యానవడసి॥ 48

45 సంతతంబు = ఎల్లప్పుడు, కోవిదులు = పండితులు. 46 శ్రద్ధతోఁ = ఆసక్తితో, పఠన = వల్లన. 47 కల్లలాడఁబోక = ఆసత్యమాడక, ఒజ్జ = గురువు. 48 వినయంబు = అణఁకువ, ఆన = నెలపు, పడసి = పొంది. భర్తృభక్తి = మగనియందు భక్తి.

గీ॥ వినుఁడు మూఁడవతరగతి పిల్లలార!

భక్తితో మీరు గురువుల పల్కులు విని

నమఁపుడి నీతిపద్యముల్ నడమలమతిఁ

దెలివి పతిభక్తి వైభక్తియును గలుగ॥

49

గీ॥ మొదలఁ బతిభక్తి కలిమిలేములయెడ నడ

వడియు సర్వేశ్వరునియందు భక్తి గురువు

లందు భక్తియుఁ గలిగిన యతివనీతి

వ్రాసె మల్లాది సూర్యనారాయణ కవి॥

50

49 సదమలమతిఁ = మంచిబుద్ధిచేత. 50 తా॥ పతిభక్తి, కలిమిలేముల  
యందు నడచుకొనువిధము, దేవునియందు, గురువువందు భక్తి, అను నయిదు  
భాగములచే వ్రాసెను.



# శ్రీవిక్టోరియాచక్రవర్తినీచరిత్రము.

—

4 వ తరగతి బాలికలకుఁ బద్యములు.

వ॥ హిందూదేశమునేలిన చక్రవర్తులలో నెవ్వరు నిష్ఠురాజ్యంబు చేయలేదని ప్రజలొనందించు నశ్లేకఁబ్బిత్రంబుగా మన హిందూదేశముఁ బాలించిన శ్రీవిక్టోరియా మహాచక్రవర్తినీ, కెంటుప్రభువుగారికి విక్టోరియామెరీ లూయీసా ప్రభియందు 1819 వ సంవత్సరము మేయి నెల 24 వ తేదిని శెల్లవాటుజామున సూర్యోదయంబగు నట్టియెడ.—

గీ॥ మంచివారినిఁ బోవ దుర్మార్గజనుల

శిక్షణమొనర్పఁ బుట్టుకఁ జెందినట్టి

దైవమేయన పానితేజోవిశేష

మొప్ప జన్మించె నానందమొంద జనులు॥

వ॥ అట్లు పుట్టి నానాట శుక్లపక్ష చంద్రకలఁబోలి పెరిగి యైదేండ్లు వచ్చినది మొదలుగా, నియతకాలంబున నాయా యుపాధ్యాయులయొద్దఁ దల్లి యానతిచొప్పున విద్యాభ్యాసంబుచేయుచు.

వ॥ రాజ్యంబు=ఏలుబడి, ఏకచ్ఛత్రంబుగాఁ=ఒక్కగొడుగు కలుగునట్లుగా, సూర్యోదయంబు=ప్రాశ్నపాదుపు. 1 దుర్మార్గజనులఁ=చెడ్డవారిని, శిక్షణము=దండనము, ఒనర్పఁ=చేయుటకు, తేజోవిశేషము=కాంతియొక్కయతిశయము, జన్మించె=పుట్టెను. తా॥మంచివారిని రక్షించుటకు, చెడ్డవారిని శిక్షించుటకుఁ బుట్టిన భగవంతుడై యనునట్లు రాణియుండెను. వ॥శుక్లపక్షచంద్రకలఁబోలి=శుక్లపక్షమందలి చంద్రునిరేఖనలెవె, నియతకాలంబునఁ=వర్పడిన సమయమందు, ఉపాధ్యాయులు=పదువుచెప్పవారు. ఆనతి=అజ్ఞ. విద్యాభ్యాసంబు=చదువు నేర్పుకొనుట.

గీ॥ గీర్వాణభాషయలూటి సంస్థాపనంఘ్రించి  
యును నిలాటయః జన్మనీయనెడు నాటు  
భాషలను గణితశాస్త్రము పరమధర్మ  
శాస్త్రమును గానవిద్యయుఁ జక్క నేర్చె॥ 2

వ॥ ఇట్లు విద్యాభ్యాసంబొనర్చుచుఁ జిన్నదనంబుననె యధిక  
దయారసంబుగోగి వతిఁంచుచుఁ బ్రతిదినము తాను బం  
డిలోఁగాని నడకనుగాని పురవిహారంబు సలుపుచు నడుమ  
నడుమ—

గీ॥ బొమ్మలం దెచ్చికొనుటకై యత్నయిచ్చు  
ధనము నడుదారి బీదలకును మోసంగు  
నహహ సుగుణంబులేనుని యనగవచ్చుఁ  
బువ్వు పుట్టుచు గందంబుఁ బొసంగుఁగాదె॥ 3

వ॥ ఇట్లు రాజ్ఞీచిహ్నములం జూపుచుఁ బెట్టిగి పండ్రెండేండ్లు  
వచ్చినతఱి మొకనాఁడు తనకు రాబోవు మహారాజ్ఞీస్థాన  
ముఁగురించి తనతల్లితో నాలోచించిన యుపాధ్యాయు  
వ్రాసి తాను జమవుకొను పుస్తకములలోఁ బెట్టిన రాజకు  
టుంబముయొక్క వంశవృక్షముగల కాగితమును దన నియత

2 వరస... శాస్త్రము = నుంచి నీతివిద్యను, గానవిద్య = సంగీతము.

వ॥ పురవిహారము = నగరమందు సంచారము (అనివారు) 3 నడుదా  
రక = తోరణము. గందంబు = పరిమళము, పొసంగు = ఇచ్చును.

వ॥ రాజ్ఞీచిహ్నముల = వీరికచిహ్నములను, స్థానము = పదవి, ఉపాధ్యాయు  
యి = వదువు చెప్పినట్టి యాదుది, రాజకుటుంబము = రాజవంశము, వంశ  
వృక్షము = కులమండలి మగవారీశము.



కాలంబునఁ జూచి చదివి యిది యేమని యుపాధ్యాయ  
నడిగి తెలిసికొని గర్వపడక యామెతో—

గీ॥ నీవుచెప్పినరీతిగా నీతివిద్య  
నభ్యసించెద నడవడియందు నెపుడు  
పాడిదప్పును సత్యమే పుగ్గుచుందు  
యోగ్యతను గందుననుచుఁ దానూఁది పలికె॥

4

గీ॥ మఱియుఁ దల్లికి గుర్వికి మాటుపలుక  
కెప్పుడు నసత్యమాడక యెల్లయెడల  
విద్యలకు నేర్చికొనుచు వివేకమొప్పు  
జరపె విఘ్నోరియా రాని శైశవదశ॥

5

వ॥ పిదప 18 సంవత్సరముల ప్రాయమునొందిన యామె తన  
తండ్రివంశమునఁ బురుషులు లేకపోవుటచే తానే రాజ్య  
భారము వహింప 18వ 18 వ సంవత్సరము జూను నెల 28 వ  
తేదీని దివ్యమహాత్మవంబునఁ బట్టాభిషిక్తయై కిరీట  
ధారణంబు చేసి రాజ్యంబు నిర్వహించుచు నొకటి రెం  
డేండ్లు గడపి వివాహ కాయాహలయై.

4 అభ్యసించెదక = నేర్చుకొనెదను, సత్యము = నిజము, యోగ్యత  
ను = మంచితనమును, ఊది = ఒత్తి. 5 గుర్వికి = చదువుచెప్పుదానికి, మా  
టుపలుకక = ఎదురాడక, వివేకము = తెలివి, శైశవదశ = చిన్నదశము  
ను. వ॥ పురుషులు = మగవారు, రాజ్యభారము = ప్రభుత్వము మొక్క-పరుపు,  
దివ్యమహాత్మవంబునక = మంచివేడుకతో, కిరీటధారణంబు = కిరీటము  
తొల్పుటను, నిర్వహించుచుక = చేయుచు, వివాహ...లయై = పెండ్లియందు  
వేడుకకలదియై.

చ॥ తనకును బాల్యమందెమడిదాకినవానిని విద్యలెల్లనే  
ద్వినయతనికామసూహరశరీరుని ధీరుని మేనమామకుం  
దనయునిఁబెండ్లిచేసికొన ధార్మికమంత్రసభాంతరాళమం  
దునతనకొర్పిచెప్పి మదితొందరఁజెందననుజ్ఞఁజెందియున్॥

వ॥ తరువాత 1840 వ సంవత్సరము ఫిబ్రవరి నెల 10 వ నా  
డాల్చిర్చు నామంబుగల యాప్రభువరుని వారి దేవాలయం  
బున సమస్త మంత్రజనమధ్యంబున మహూత్సవంబుతోఁ  
బెండ్లియాడి.

గీ॥ సర్వదేశంబు నేతెడు సార్వభౌమి  
ననెడుగర్వంబు కొంచెమే నాశ్వులేక  
దైవసాక్షికముగ నేను ధర్మవిభుని  
కనుగుణంబుగ నడచెద ననుచుఁబలికె॥

7

వ॥ ఇట్లు యథోక్తముగాఁ బెండ్లియయిన పిదప నప్పతివ్రతా  
మణి—

6 బాల్యమందున్ = చిన్నదనమందు, మసూహరశరీరుని = సొగసైన  
మేనుగలవానిని, ధార్మిక...రాళమందు = న్యాయమునుజెప్పమంతులసభలో  
అనుజ్ఞ = అంగీకారము. వ॥ దేవాలయంబునన్ = గుడిలో 7 సార్వభౌమి  
ని = దేశమంతయునేలుదానను, దైవసాక్షికముగన్ = దేవుఁడుసాక్షిగా, ధర్మ  
విభునికిన్ = ముగినికి, అనుగుణంబుగన్ = తగునట్లు, పతివ్రతామణి = పతివ్ర  
తలలో శ్రేష్ఠురాలు, ఆశ్శన్ = మనస్సునందు.

గీ॥ రాజ్యభారంబునొకయెత్తు రమణునందు  
భక్తియొకయెత్తు గాఁబూచిపతిని స్వల్ప  
కాలమునగౌరవార్హునిఁ గామెనర్చె  
దేశమందెల్లనతనికీర్తియు వెలుంగఁగ.

8

గీ॥ రాజ్యతంత్రంబులందైన రాణియతఁడు  
సత్యవాది యటంచునిశ్చయమువడసి  
యతని యాలోచనంబునే యనుసరించి  
పోవుచుండును జనులు సంమోదమొంద॥

9

గీ॥ అతనిమాటకు నెపు డెదురాడఁబోక  
యతని నొకనిముసము విడనాడలేక  
యతనిసగమేనురీతిగా నామెయుండె  
భార్యయర్థాంగి యనుమాట పాడిగాఁగ॥

10

గీ॥ తనదుప్రాణంబుదీయంగఁ దలంచునట్టి  
దుష్టబుద్ధులఁ బెక్కండ్ర దూరదేశ  
మందునివసంప నియమించె నందుమొక్క  
దుష్టునైననుజంపంగ నిష్టపడక॥

11

8 రాజ్యభారంబున్=ప్రభుత్వము యొక్క బరువును, రమణునం  
దున్=మగనియండు, స్వల్పకాలమునన్=కొంచెముకాలములో, గౌరవా  
ర్హునిఁగాన్=గౌరవింపదగినవానినిఁగా, ఒనర్చెన్=చేసెను. 9 రాజ్యతం  
త్రంబులందున్=రాచ పనులయందు, సత్యవాది=నిజముచెప్పవాఁడు, సం  
మోదము=ఆనందము, 10 అతని...రీతిగా=మగనియొక్క సగముశరీరమువ  
లె, అర్థాంగి,=సగముశరీరముగలది, 11 దుష్టబుద్ధులన్=చెడుబుద్ధిగలవా  
రిని, నియమించెన్=వర్పాటుచేసెను.

గీ॥ పాపైతన్ను జంపఁ దుపాకేఁగాల్చి  
మరణదండనవిధి నొందునునుజుఁడొకడు  
మూర్ఛపడెనని వినిజాలిఁ బొందియామె  
వానివిడిపించి పరదేశవాసిఁ జేసె॥

12

గీ॥ సర్వమునరత్నగర్భకు సాటియైన  
సుదతి విక్టోరియా రాణిసుతులనల్పు  
రను గుమార్తెలనైదుగురినిఁ గనె నవ  
రత్నములపోలిక మనోహరత్వమొంద॥

13

గీ॥ రాజ్ఞిననుగర్వమునుజెంద రాకపాల  
దాదులెందఱునుండినఁ దానెపాల  
నిచ్చితనబిడ్డలనుబెంచె నెలమితోడ  
మనధనాధ్యులభార్యల మాడిఁగాక॥

14

గీ॥ పిల్లలను బెంచుటకుఁ దగుఁదల్లియనఁగ  
నామెనున్నుగ వర్ణించి యవలజెప్ప  
వలెనులోకంబు నందలి వనితలందు  
నామెవలె శాంతసతి యుండినట్టులైన॥

15

12 మరణదండనవిధి = ఉరిశిక్షను, మనుజుఁడు = మనుష్యుఁడు, పరదేశవాసిన్ = ఇతరదేశమందు వానినిఁగా. 13 సర్వమునన్ = అన్నిటిలో, రత్నగర్భకున్ = భూమికి, సుదతి = మంచిదంతములుగలరాణి, సుతులన్ = కొడుకులను, మనోహరత్వము = ఇంపు. 14 ధనాధ్యులు = ధనము చేగొప్పవారు. 15 అవలన్ = నైని, శాంతసతి = ఓర్పుగలపత్రివ్రత.

గీ॥ రాజ్యకార్యంబులందు నశ్రద్ధపడక  
యెంతపనియున్న జేయుచు నంతచదువు  
చెప్పవారున్న దీరినయప్పడెల్ల  
విద్య నేర్చుచునుండును బిల్లలకును॥ 16

గీ॥ మహితరాజ్యంబు గలదనిమదము గలిగి  
జనుల సేమంబునందు నసడ్డపడక  
తనకుంబుట్టిన వారికంటెనుమహాను  
రాగమునఁ జూచుచుండెను రాష్ట్రజనుల॥ 17

గీ॥ బీదలకు టీరములకును ప్రేమవెడలి  
బాలురకురోగులకుఁ బెద్దచారికాట  
వస్తువులనొషధముల దుప్పటులనిచ్చి  
వచ్చుటయె యామె దయకానవాలునుండి॥ 18

గీ॥ అల్పధనమున గర్వింపు నతివలవలె  
నర్థహీనల గృహముల కరిగివారిఁ  
బలుకరించుట తప్పని తలఁపకామె  
యరిగి యవ్వారి సేమంబు నరయుచుండు॥ 19

16 అశ్రద్ధపడక = అలసపడక, చదువుచెప్పవారున్నన్ = గురువులు  
నను 17 మహితరాజ్యంబు = గొప్పప్రభుత్వము, మదము = మత్త, జనుల  
సేమంబునందున్ = సరులబాగునందు, మహానురాగమున్ = మిక్కిలిప్రీతితో,  
18 కుటీరములకున్ = చిన్నయిండ్లకు, ప్రేమన్ = అనురాగముతో, వెడలి =  
వెల్లి, 19 అర్థ...హములకున్ = పేదరాండ్రయిండ్లకు, సేమంబు = తేమము  
ను.

గీ॥ కష్టమెంతటివారికిఁ గలుగుననెడు  
పలుకు నిజమనుటకునామె భర్తనాల  
గవసుతుఁడుమృతులవుట యుదాహరణము  
వీనికంటెను దుఃఖముల్ వేఱుగలవె॥

20

గీ॥ అక్కటా? యామెవైధవ్య మనెడుజలధి  
బుత్రశోకంబు ననుసుడి మునిగిపోయి  
తల్లి మొదలగు నాప్తబాంధవులచావు  
లనెడు కెరటంబులంబడి యరిగియరిగి॥

21

గీ॥ ఎట్టులోఁదైర్య మనునావ నెక్కిదరికి  
వచ్చి తనదుఃఖములకంటెఁ బ్రజలదుఃఖ  
ములకు మిక్కిలి యడలునా ముదితకంటె  
దీనులంగావ వేఱొక్క దేవుఁడగునె॥

22

గీ॥ బాగుగనిత్రవ్వ నెడఁజచ్చి పోవుజనుల  
తల్లులకు భార్యలకునుదాఁ దంత్రివార్త  
లంపి వేలకొలంది ద్రవ్యంబు సంపు  
నామెయేదీన బంధురాలగుటనిజము॥

23

20 మృతులు=చచ్చినవారు, ఔట=అగుట, ఉదాహరణము=దృష్టాంతము, దుఃఖముల్=కష్టములు. 21 వైధవ్య...లధి=మగఁడులేకపోవుటయనుసముద్రములో, పుత్రశోకంబు=కుమారుఁడు పోవుటవలనదుఃఖము, ఆప్తబాంధవులు=ఇష్టులైనబంధువులయొక్క, ఆరిగియరిగి=పోయి, పోయి. 22 నావ=పడవను, దరికి=పిడ్డనకు, ఆడలునాముదిత=చిచారించునట్టియారాణి, దీనుల=పీడితులను. 23 తంత్రివార్తలు, తీగజాబులను.

గీ॥ ఇతరధనమునకెప్పుడపేక్షపడని  
దనుచుం దెల్పెడు నామె యోగ్యత నెకండు  
చచ్చునెడ వ్రాసినట్టి లక్షల కొలంది  
ధనము త్రికరణశుద్ధి వద్దనిచుడువుట॥

24

గీ॥ తనదుపేరున్న దేశ మంతటనుగలహ  
మెవ్వరికి లేకయుండఁగ నేలుచుండి  
పులియుమేకయు నెకచోట జలముతాగ్రు  
నట్లుగాఁజేసెఁ గాదె రాజ్యంబునామె॥

25

గీ॥ రషియనేలెడు గారాజు క్రైస్తువులను  
బాధపెట్టెడు తురకలవధ నెపమునఁ  
డర్కదేశముచేకొనుట కునుమీఁదఁ  
గ్రమముగా నిండియాలోనఁ గాలిడుటకు॥

26

గీ॥ కపటపుండలంపుచే మరుష్కపతిమీఁద  
దండయాత్ర వెడలిన వార్తకునురాణి  
నిజముగనుఁ గొనుచుఁ దనసైనికుల నెల్లఁ  
బంపి పోరాటమోడించె వానినపుడు॥

27

24 ఇతరధనమునకుఁ = ఒరులద్రవ్యమునకు, అపేక్షపడనది = కోర  
నిచుది, త్రికరణశుద్ధిఁ = మనోవాక్కాయశుద్ధిచే, నుడువుట = చెప్పట.  
25 కలహము = విరోధము. 26 గారాజు = రాజులకురాజు, తుర...వము  
నన్ = తురకలను జంపుటయనుమిషచే. 27 కప...లంపుచేఁ = చెడ్డయూ  
హచే, దండయాత్ర = యుద్ధప్రయాణము, సైనికులఁ = భటులను, పోరా  
టఁ = యుద్ధమునందు.

గీ॥ ఎచట ధర్మంబుగలుగునో యచట జయము  
గలుగుననుటకుఁ దనసైనికులనుజంపు  
నట్టి బంగాళ సేనలఁ బట్టజేసి  
యామె యణఁగించుటయే యిందు దాహరణము॥ 28

గీ॥ వాటియు నెవ్వరికెవరికే మతములుండు  
వారువానిని వదలంగ వలదుమా మ  
తంబునంగలియుటయుమా తలపుగాద  
టంచునదియించె రాణి మహాదరమున॥ 29

గీ॥ తాను రాజ్యంబునకువచ్చు తరుణమందె  
మంత్రి యిచ్చిన సైనికమరణము గల  
పత్రికంజూచి కన్నీరు వాటిదాని  
పైనిక్షుమియింపఁ బడెనని వ్రాసెఁగాదె॥ 30

గీ॥ ట్రాన్సు వాలురణంబు జరగెడునట్లుడు  
సైనికులనెల్ల మిగులఁ బ్రోత్సహ పటచి  
పర మహేశులగుండెలు పగులునట్లు  
జయము వడసెను దామహేమాత్సహమొప్పు॥ 31

28 తా॥ న్యాయమెక్కడ నుండునో జయమక్కడఁ గలుగు ననుట  
కు, రాణి, తన సేనమీఁద నెదుర్కొనిన బంగాళ సేనలను బట్టించి చంపించు  
టయే యిందు దృష్టాంతము 29 మహాదరమున = మిక్కిలి ప్రేమతో  
30 వచ్చుతరుణమందె = వచ్చినవెంటనే, సైనికమరణము = భటుని చా  
పు, పత్రిక = కాగితమును. 31 రణంబు = యుద్ధము, పరమహేశుల =  
శత్రురాజులయొక్క, జయము = గెల్పు.



(ప్రొ. చక్రవర్తి గారు మన దేశమునకు జేసిన  
యుపయోగములు.

గీ॥ దేశమందుండునదుల బంధింపజేసె  
నానకట్టలఁ గట్టించి యన్నిదెసలఁ  
బ్రజలకుం బంటకుపయోగ పడెడురీతిఁ  
గాల్వలంద్రవ్వఁ జేసెనాకారణమున॥

32

పీ॥ చాటిచేమునుఁగు నిస్సారపు నేలలు  
సన్నధాన్యముపండఁ జాలియుండఁ  
దుంగమొలకలకును దొంగయొయ్యెప్పడు  
భూమినిఫలవృక్ష ములుజెలంగఁ  
బులులు వాసముచేయు పొదలుగల్గెడు భూమి  
రెండుపంటలు పండు రీతినుండె  
నుప్పైనఁబండని యూసరక్షేత్రముల్  
చెట్లకులుపెటిగెడు చేలనొప్పె॥

గీ॥ రాచపన్నెనఁ జెల్లఁగ రానిమాన్య  
ములు కుటుంబంబులంబోవఁ గలుగు పైక  
మిచ్చునంతటి యవియయ్యె నిలకురత్తు  
గర్భయనునామ మర్థయుక్తంబునయ్యె॥

33

32 బంధింపజేసెన్ = కట్టించెను, అన్నిదెసలన్ = ఎల్ల దిక్కులను.

33 నిస్సారపు నేలలు = బలములేనిభూములు, డొంగయొయ్యెప్పడు = పట్టినే  
లలు, మాన్యములు = భూములు, అర్థయుక్తము = ప్రయోజనముతోఁగూడిన

సీ॥ మెఱుపుదివ్వెలుకండ్లు మిఱుమిట్లు గొనునట్లు  
 తెల్లదిక్కులయందు నేపుమీతె  
 మెకదిసంబుననూలు యోజనంబులు పోవు  
 సొగబండు లూరూరం బోవుచుండె  
 బరదేశనాగ్తలం బదినిముసములకుం  
 దెచ్చెడుతీగలు హెచ్చియుండె  
 బట్టణంబులగీరి బాధలేకుండఁగ  
 నన్నియిండ్లకు జల యంత్రముండె

గీ॥ ధర్మ వైద్యంబుచేసెడు స్థానములును  
 జాబులం గొనితెచ్చెడు స్థానములును  
 సకల జానులవారికిఁ జదువునేర్పు  
 పాఠశాలలునెల్లడం బరగియుండె॥

34

గీ॥ పయనమననేచ్చి పుట్టించు బాటలెల్లఁ  
 బాలుపడుబోసె యెత్తుంగఁ జాలియుండె  
 నదులదాటఁగ భయమిచ్చు నావలఁగి  
 యెల్లయెడలను బొగయోడ తేపుమీతె॥

35

34 వీపుమీరననుచులికొనఁచెను. యోజనంబులు = అమడలు, పర  
 దేశనాగ్తలు = ఇతరదేశములవారములు, తీగలు = (టిలిగొ)పు జలయం  
 త్రము = కైపు, 35 పయనము = ప్రయాణము, బాటలు = త్రోవలు, నావ  
 లు = పడవలు.

గీ॥ మూఁడుపైసల కమ్మపై ముఖ్యమైన  
సంగతులవాసి యెల్లదేశముల కనుపఁ  
దగినజాబుల చోటులంతటనుగల్గి  
యుండెజనులకు నత్యుపయోగమునను॥

36

గీ॥ బాలురకు హూణవిద్యనపారశక్తి  
గలుగఁగా నన్యవిద్యలఁ గలుపఁబాత  
శాలలెల్లెడ వ్యాపించె సర్వజనులు  
చదువుచుండిరి జ్ఞానంబు గుమరనిపుడు॥

37

గీ॥ సతులకున్విద్య రామినష్టంబు నెఱిఁగి  
జాలివడిరాని తనదుదేశంబునుండి  
బాలికావిద్య యనుకల్పపాదపంబు  
బీజముల నంపియిచటకుఁ బ్రీతితోడ॥

38

గీ॥ ఎల్లయాళులఁ జల్లించి యెలమివాని  
మొలకలనుబెంచఁగా వేల కొలఁదిధనము  
సంచులను వెచ్చపెట్టుచు స్వల్పకాల  
మందెనభివృద్ధికిందెచ్చె నమితకరుణ॥

39

36 అనుపఁ = సంపుటకు, అత్యుపయోగముగఁ = మిక్కిలి యుప  
కారముగా, 37 హూణవిద్యఁ = ఇంగ్లీషునందు, అపారశక్తి = అంతము  
లేనిసామర్థ్యము, 38 బీజములను = విత్తనములను, 39 వెచ్చపెట్టుచు = ఖర్చు  
పెట్టుచు, అమితకరుణఁ = మిక్కిలిదయచే.

సీ॥ కన్నెలకుచవిద్యఁ గలుప వేతనముల  
 నిచ్చియొజ్జలనుంచె నిండ్లకరిగి  
 యబ్బలికలఁగొని యగుదేర నిత్యంబు  
 పరిచారికలను నేర్పఱిచెమాటియు  
 బలువిధంబులఁ గుట్టు పనికలైలను బెట్టి  
 కుట్టు నేర్పించునా గుణవతులకు  
 వారియాటలకు విహారస్థలంబుల  
 నుయ్యెలలనుగూర్చి యోగ్యముగను

గీ॥ ఏటికొకసారి సేయుపరీక్షలాఁ గృ  
 తార్థతంజెందు కన్నెల కభిలభూష  
 గములఁ బుస్తకములనంబరములనీయఁ  
 జెసెనేర్పట లహహ యీచిత్రమేమి ? ॥

40

గీ॥ ఒక్కకానియుఁ జనివెడునువిదలకును  
 వ్యయము లేకుండఁగాఁజేసి యధికపాఠ  
 శాలలెల్లెడఁ బెట్టించునతి మహిమాప  
 కారిణిరాణి నుతియింపఁ గాదరంబె॥

41

40 కలపఁ = నేర్పుటకు, వేతనముల = జీతములను, కొని యరుదే  
 ర = తీసికొనివచ్చుటకు, విహార స్థలంబులన్ = ఆడుకొను చోటులను,  
 యోగ్యముగ = తగునట్లుగా, కృతార్థత = చేయఁబడిన ప్రయోజనము  
 గలుగుటను, అంబరములన్ = వస్త్రములను, 41 ఉవిదలకు = స్త్రీలకు,  
 వ్యయము = వెచ్చము, మహిమాపకారిణి = గొప్ప మేలునుజేయుదానిని,  
 నుతియింపఁ = పొగడఁగా, తరంబె = శక్యమా ?

గీ॥ తొంటివారికి నెంత గాఢ దోచ లేదా  
యంత ప్రియమగునట్లుగ నందఱకును  
గాంతలకుఁ దెల్పి వినయంబు గలుగునట్లు  
లంతకంతకు స్త్రీవిద్య యధికమయ్యె॥

42

గీ॥ దీని మూలముగా నిష్ఠుదేశమందు  
నతివలకుఁ బాడుసాహస మణఁగిపోయె  
సమసి పోయిన వాడురాచారములను  
శుచియు మతియును ధృతియును శోభఁజెందె॥

43

చ॥ అటువదినాలుగేండ్లు రవియస్తమఁజెందని రాజ్యమందు నే  
కొఱతయు లేకభూజనులకున్ సుఖవృత్తులఁగూర్చుచుండెచె  
చ్చెఱదన రాజ్యమభ్యుదయ సిద్ధిఁజేసియు ధర్మమార్గమే  
ర్పఱచిన రాణి పుత్రులను బొత్తులఁగూఁతులపుత్రపౌత్రులన్॥

42 తొంటివారికిన్ = మనుపటివారికి, ప్రియము = ఇష్టము, 43  
అతివలకున్ = స్త్రీలకు, పాడుసాహసము = చెడ్డచొరవ, సమసిపోయినవి =  
వశించిపోయినవి, ధృతి = ధర్మము, 44 రవి = సూర్యుడు, అస్తమఁజెంద  
ని రాజ్యమందున్ = సూర్యుని ముందు విస్తరించుచుండు, సుఖవృత్తులన్ = మంచికృతు  
లను, చెచ్చెఱదన్ = ప్రియముగా, అభ్యుదయసిద్ధిఁగన్ = వృద్ధిపొందునట్లుగా,  
పొత్తులన్ = మనుషులను.

వ॥ పడసి యానందంబునం జూచికొనుచు 1901 వ సంవత్సరంబున మనకాధునిక చక్రవర్తులగు నెడ్వర్డు చక్రవర్తి గారికి రాజ్యభారం బాసంగి సకల సంపత్సమృద్ధంబగు కాలంబున సహస్రమాస జీవినియయ్యు లొకైక పూజ్యురాలును సకల జనోపకారిణియు నగు ట్రివిక్టోరియా చక్రవర్తిని, కాలధర్మంబు నొందినదని చెప్పటయు వినుటయు విచారకారణంబైన నామె శాశ్వతకీర్తి శరీరంబున జీవించి యున్నదనియే సంతసింపదగును. మఱియు నిక్కారణంబున

45

గీ॥ తనువు శాశ్వతమనినమ్మఁ దగదుకీర్తి  
శాశ్వతముగాన దానికి సడ్డ వడుఁడు  
ఎంతవారికిఁ గష్టంబు లేనిమరణ  
మేనిఁదప్పదు రాణియె యిందుఁదెలుపు॥

46

ఆ॥ కాన సుదతులార ! కాంచివిక్టోరియా  
గాణిగుణములిందు శ్రద్ధతోడ  
భర్తృ భక్తి సత్య పరిపాలనంబును  
గర్వపడమిఁ జెందఁ గాఁదగుఁగద॥

47

వ॥ ఆధునిక చక్రవర్తులు = ఇప్పటి ప్రభువుగారు, సకల... కాలంబున = అన్నిసంవదలతోఁగూడిన సమయంబున, సహస్ర... విని = వేయినెలలు బ్రతికినది, కాలధర్మంబు = మరణమును, విచారకారణంబు = దుఃఖ హేతువు, 45 తనువు = దేహము, తెలుపు = మార్గము. 46 తా॥ కాబట్టి, ఓకాంతలారా! ఈగ్రంథమునందు, రాణిగారిమంచిగుణములను చదివి పతిభక్తి, నిజముచెప్పట, గర్వములేకుండుట, యీగుణములను మీరునేర్చుకొనఁదగును.

ఆ॥ ఈమెతనయుఁడిప్పు డేలుచుండెను భూమిఁ  
దల్లివలెనె మిగుల ధర్మముగను  
దల్లికంటెమిగుల దార్ఢ్యంబు నాయువు  
నితనికిచ్చుఁగాత యీశ్వరుండు॥

48

క॥ పందొమ్మిది వందలమూఁ  
డుందగ వర్షములు క్రీస్తు డుంబుట్టురచిం  
చెందరుణి ధర్మబోధిని  
సుందరముగ సూర్యశాస్త్రీ సులభపుశైలిన్॥

49

ఐ॥ పరమపవిత్ర హరితసగౌత్ర మల్లాద్యన్వయ  
ప్రకాశక రామస్వామి శాస్త్రీ పాతుండును  
శ్రీ రామావధాని పుతుండునగు సూర్య  
నారాయణ శాస్త్రీచేరచింపఁ  
బడిన స్త్రీధర్మ బోధిని

సమాప్తము.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ



47 తనయుఁడు = కొడుకు, దార్ఢ్యంబు = బలమును, ఆయువు = ఆయుర్దాయమును.

## ERRATA.

Pge.	Line.			
Preface.	12	for	'unrivalled alone'	read 'unrivalled and alone.'
6	20	„	స్నేహముతో	„ ప్రీతితో
7	21	„	ఎరగవలయునన్	„ ఎఱగవలయున్
„	23	„	వస్తులను	„ వస్తువులను
11	5	„	తోడబుట్టువు	„ తోడబుట్టువు
30	4	„	మేరీ	„ మేరీ
31	2	„	నిఱాటియు	„ నిఱాలియన్

